EL APOCALIPSIS

Jesucristo Juãrẽ i ũmʉ waaburire weredea

1 I papera pũ Marĩpʉ ĩgũ mérõgã pʉrʉ iriburire
Jesucristore wereri pũ ããrã. Jesucristoyarãrẽ irire
masĩdoregʉ ĩgũrẽ weredi ããrĩmí. Jesucristo sugʉ
Marĩpʉre wereboegʉre iriudi ããrĩmí yʉre irire
weredoregʉ. Yʉ Juan, Jesucristore moãboegʉ ããrã.
2 Irasirigʉ i pũguere ããrĩpereri yʉ ĩãdeare, yʉ
pédeare, Marĩpʉya kerere, Jesucristo yʉre were-
deadere gojáa.

3 I pũgue gojaderosũ waaburo, mérõ dʉyáa.
I pũrẽ gajirãrẽ buerãno ʉsʉyari bokarãkuma.
Marĩpʉya kerere i pũgue gojadeare buemakũ
péduripírãnode ʉsʉyari bokarãkuma.

Juan su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marãrẽ Jesucristore bʉremurãrẽ gojadea

4 Yʉ, mʉsã Asiague ããrĩrãrẽ su mojõma
pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marãrẽ
Jesucristore bʉremurãrẽ gojáa. Marĩpʉ mʉsãrẽ
õãrõ iritamuburo. Mʉsãrẽ ĩgũ siñajãrĩ sĩrĩrẽ
opaka! Marĩpʉ neõgoragueta ããrĩsiadi ããrĩmí.
Dapagoradere ããrĩníkõãmi. Pʉrʉguedere irasũta
ããrĩníkõãgʉkumi. Opʉ doarogue doami. Ĩgũ diaye,
Õãgũ deyomarĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru

pẽrẽbejari turari* opagʉ ããrĩmi. Ĩgʉ̃de mʉsãrẽ õãrõ iritamuburo.
5 Jesucristode mʉsãrẽ õãrõ iritamuburo. Ĩgʉ̃ Marĩpʉya kerere diayeta weregʉ ããrĩmi. Ĩgʉ̃ ããrĩpererã boanerã masãburi dupiyuro boadigue masãpʉroridi, neõ dupaturi boabi ããrĩmi. Irasirigʉ, i ʉ̃mʉgue ããrĩrã ããrĩpererã masaka oparãrẽ doregʉ ããrĩmi. Marĩrẽ maĩgʉ̃ ĩgʉ̃ya dí béori merã marĩ ñerĩ iridea wajare taudi ããrĩmí.
6 Irasirigʉ marĩrẽ oparã ããrĩmakʉ̃ iridi ããrĩmí. Irasũ ããrĩmakʉ̃ marĩrẽ paía masakaya ããrĩburire Marĩpʉre sẽrẽbosarã ããrĩmakʉ̃ iridi ããrĩmí, ĩgʉ̃ Pagʉyare iriburo, ãrĩgʉ̃. Irasirirã ĩgʉ̃rẽ: “Õãtarigʉ, ããrĩpererã nemorõ turagʉ ããrã mʉ”, ãrĩ bʉremurã! Irasũta ããrĩburo.
7 Mʉsã õãrõ pémasĩka! Jesucristo ĩĩmikãyeborigue dijarigʉkumi. Ĩgʉ̃ dijarimakʉ̃, ããrĩpererã ĩãrãkuma. Ĩgʉ̃rẽ curusague pábiatú wẽjẽnerãde ĩãrãkuma. I ʉ̃mʉ marã ããrĩpereri buri marã, ĩgʉ̃ aarimakʉ̃ ĩãrã, ĩgʉ̃ ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãburire gũñarã, orerãkuma. Irasũta waarokoa.
8 Marĩpʉ marĩ Opʉ ããrĩpererã nemorõ turagʉ ãsũ ãrĩmi: “Yʉ neõgoragueta ããrĩpereri i ʉ̃mʉmarẽ iridi, pʉrʉguedere i ããrĩpererire peremakʉ̃ iribu ããrã”, ãrĩmi. “I ʉ̃mʉ ããrĩburo dupiyuro ããrĩsiabʉ. Dapagoradere irasũta ããrĩníkõãa. Pʉrʉguedere irasũta ããrĩníkõãgʉkoa”, ãrĩmi.

Juan kẽrõ irirosũ Jesucristore ĩãdea

---

* **1:4** “õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari turari opagʉ ããrĩmi”, ãrĩrõ: “õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ ããrĩpereri turari opagʉ ããrĩmi”, ãrĩdʉaro yáa. Iri pũgue “su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari”, ãrĩrõ: “ããrĩpereri”, ãrĩdʉaro yáa.

9 Yʉ Juan, mʉsãyagʉ Jesucristore bʉremugʉ̃
ããrĩsĩã, mʉsã irirosũta yʉde ñerõ taria. Marĩpʉ,
marĩ Opʉ ããrĩmi. Marĩ ñerõ tarimakʉ̃, Jesucristo
marĩrẽ gũñaturamakʉ̃ yámi. Yʉ Patmos wãĩkʉri
nʉgʉ̃rõgue peresu ããrĩbʉ́. Marĩpʉya kerere Jesu-
cristo weredeare gajirãrẽ yʉ buedea waja irogue
ããrĩbʉ́.
10 Irinʉ siñajãrĩnʉ ããrĩmakʉ̃, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃
ĩgʉ̃ turaro merã kẽrõ irirosũ yʉre ĩmumi. Irasũ
waaripoe yʉ pʉrʉpʉ gapʉ turaro wereníríĩ, suru
puridiru turaro bʉsʉro irirosũ bʉsʉmakʉ̃ pébʉ.
11 Turaro werenígʉ̃ yʉre ãsũ ãrĩmi:

—Yʉ neõgoragueta ããrĩpereri i ʉ̃mʉmarẽ ããrĩmakʉ̃
iridi ããrã. Yʉta pʉrʉguedere i ããrĩpererire pere-
makʉ̃ iribu ããrã. Dapagora ããrĩpereri mʉ ĩãrĩrẽ, pa-
pera pũgue gojatúka! Pʉrʉ iri pũrẽ Asiague ããrĩrãrẽ
yʉre bʉremurãrẽ iriuka! Ĩgʉ̃sã su mojõma pere
gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marã ããrĩma.
Efeso marã, Esmirna marã, Pérgamo marã, Tiatira
marã, Sardis marã, Filadelfia marã, Laodicea
marã ããrĩma, ãrĩmi.

12 Ĩgʉ̃ wereníríĩ bʉsʉmakʉ̃ pégʉ, gãmenʉgãbʉ
ĩgʉ̃rẽ ĩãbu. Irasũ gãmenʉgã ĩãgʉ̃, su mojõma pere
gaji mojõ peru pẽrẽbejari sĩãgori yukure oro merã
iridea yukure ĩãbʉ.
13 Iri yuku watopegue sugʉ masakʉre ĩãbʉ. Ĩgʉ̃
yoaro suríro ĩgʉ̃ya guburigue ããrĩdijimejãrĩñerẽ
sãñami. Ĩgʉ̃ya koretibire oro merã iridea
yʉjʉwẽñarĩdare sʉatúadi ããrĩmí.
14 Ĩgʉ̃ya poari õãrõ boreri ããrĩbʉ́. Ĩgʉ̃ya koye
peame ʉ̃jʉ̃rĩ pũrã irirosũ gosesiribʉ.
15 Ĩgʉ̃ya guburi bronce wãĩkʉri kõme tĩmudea

irirosũ gosesiribʉ. Ĩgʉ̃ wereníríĩ wári ʉ̃tãdupabu irirosũ bʉsʉbʉ.
16 Ĩgʉ̃ya mojõ diayema mojõ gapʉ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarãgora neñukã opami. Ĩgʉ̃ya disire sareri majĩ pe gapʉ õãrõ usiri majĩ wiribʉ. Ĩgʉ̃ya diapu abe ʉ̃mʉmʉ kũmijũrõsũ gosesiribʉ.
17 Irasirigʉ yʉ ĩgʉ̃rẽ ĩãgʉka, kõmogʉ̃ irirosũ ĩgʉ̃ya guburi pʉro meémejãbʉ. Yʉ meémejãmakʉ̃ ĩãgʉ̃, ĩgʉ̃ya mojõ diayema mojõ merã yʉre ñapeo, ãsũ ãrĩmi:
—Güibirikõãka! Yʉ neõgoragueta ããrĩpereri i ʉ̃mʉmarẽ ããrĩmakʉ̃ iridi, pʉrʉguedere i ããrĩpererire peremakʉ̃ iribu ããrã.
18 Okanígʉ̃ ããrã. Iripoegue boabʉ. Dapagorare okaníkõãa. Masakare boadoregʉ, ĩgʉ̃sãrẽ boanerã ããrĩrõgue waadoregʉ ããrã.
19 Dapagora ããrĩrĩ, pʉrʉgue waaburidere mʉ ĩãrĩrẽ gojatúka!
20 Yʉ masakare neõ dupiyuro werebirideare, mʉ ĩãrĩrẽ weregʉra. Ĩgʉ̃sã su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã neñukã, yaa mojõ diayema mojõ gapʉ yʉ oparã, yʉre bʉremurãrẽ yaare wererã keori irirosũ ããrã. Iri su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari sĩãgori yuku oro merã iridea yuku, yʉre bʉremurĩ buri marã keori irirosũ ããrã, ãrĩmi yʉre.

2

Jesucristo Juãrẽ Efeso marãrẽ gojadoredea

1 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi:
—Efeso marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgʉ̃sãrẽ yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Yʉ, yaa mojõ diayema mojõ gapʉ su mojõma
pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã neñukãrẽ opagʉ,
su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari sĩãgori
yuku watope waagorenagʉ̃ ããrã.

2 Yʉ, ããrĩpereri mʉsã iririre masĩpeokõãa.
Mʉsã bʉro moãrĩrẽ, ñerõ tarikererã mʉsã yʉre
gũñaturarire, ñerãrẽ mʉsã ĩãdʉabirire masĩa. Gajirã
ĩgʉ̃sã basi: “Jesús buedoregʉ beyenerã ããrã”,
ãrĩkererã, keoro buebema. Mʉsã ĩgʉ̃sã iririre ĩãrã:
“Ãrĩkatori merã buema”, ãrĩ masĩa.

3 Yaare mʉsã moãrĩ waja ñerõ tarikererã, yʉre
neõ piribea. Irire gariborero marĩrõ yáa.

4 Mʉsã õãrõ irikeremakʉ̃, gajire mʉsãrẽ ãsũ ãrĩ
weregʉra. Mʉsã yʉre neõgorague maĩnʉgãderosũ
iribea.

5 Irasirirã dapagorare mʉsã ñerõ waadeare
gũñaka! Mʉsã ñerĩ iririre bʉjawereka! Mʉsã
gũñarĩrẽ gorawayuka! Õãrĩ gapʉre irika doja,
mʉsã iripʉroriderosũta! Mʉsã ñerĩ iririre piribir-
imakʉ̃ ĩãgʉ̃, mʉsãyagʉ sĩãgodire ãĩkõãgʉra.

6 Mʉsã yʉre neõgorague maĩnʉgãderosũ
iribirikererã, i õãrĩ gapʉre iribʉ. Nicolaita wãĩkʉri
bumarã ñerõ iririre mʉsã neõ gããmebea. Yʉde
irire neõ gããmebea.

7 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃
yʉre bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka!
Ãsũ ãrĩmi Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ yʉre bʉremurãrẽ:
“Ããrĩpererã Jesúre bʉremurĩrẽ pirimerãrẽ
ʉ̃mʉgasigue paraíso wãĩkʉrogue Marĩpʉya
pooemʉ dʉkare baadoregʉra”, ãrĩmi. Irigʉ

perebiri okari sĩdi* ããrã. I ããrĩpererire gojaka, yaarã Efesogue ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre Jesucristo.

Juan Esmirna marãrẽ gojadea

8 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi:
—Esmirna marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgʉ̃sãrẽ yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Yʉ neõgorague ããrĩpereri i ʉ̃mʉmarẽ ããrĩmakʉ̃ iridi, pʉrʉguere i ããrĩpererire peremakʉ̃ iribu ããrã. Yʉ boa, dupaturi masãgʉ̃ ããrã.

9 Yʉ, ããrĩpereri mʉsã ñerõ taririre, boporã ããrĩrĩrẽ masĩpeokõãa. Irasũ boporã ããrĩkererã, Marĩpʉyare masĩsĩã, wári ʉ̃mʉgasima õãrĩrẽ opáa. Gajire yʉ masĩa. Gajirã mʉsãrẽ ĩãturirã mʉsãrẽ ñerĩ kere ãrĩma. Ĩgʉ̃sã: “Gʉa judío masaka ããrĩsĩã, Marĩpʉyarã ããrã”, ãrĩma. Irasũ ãrĩkererã, ĩgʉ̃yarã ããrĩbema. Wãtẽa opʉ Satanárẽ bʉremurĩ bumarã ããrĩma.

10 Mʉsã ñerõ tariburire güibirikõãka! Wãtĩ mʉsãrẽ yʉre bʉremurĩrẽ pirimakʉ̃ iridʉagʉ surãyeri mʉsãrẽ peresugue biadobomakʉ̃ irigʉkumi. Pe mojõma nʉrĩta ñerõ tarirãkoa. Ĩgʉ̃rẽ bʉremurã mʉsãrẽ wẽjẽkeremakʉ̃, yʉre bʉremurĩrẽ neõ piribirikõãka! Pʉrʉ yʉ pʉrogue mʉsãrẽ yʉ merã perebiri okarire sĩgʉkoa.

11 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ yʉre bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka!

---

* **2:7** Sugʉ ũma birarimasʉ̃ gajirã nemorõ ũmagʉ̃, olivo wãĩkʉdima pũrĩ merã iridea berore wajatakumi. Masaka iri berore ĩgʉ̃ya dipurugue peokuma, gajirãrẽ ĩgʉ̃ wajatadeare ĩmumurã. I irirosũ, sugʉ Jesúre bʉremugʉ̃ masaka ĩgʉ̃rẽ wẽjẽkeremakʉ̃, Jesúre bʉremurĩrẽ neõ piribi, ʉ̃mʉgasigue perebiri okari wajatagʉkumi. Iri ʉ̃mʉgasigue perebiri okari wajatari, i berore wajatari irirosũ ããrã.

Ãsũ ãrĩmi Õãgũ deyomarĩgũ yʉre bʉremurãrẽ: “Ããrĩpererã yʉre bʉremurĩrẽ pirimerã, perebiri peamegue neõ waabirikuma”, ãrĩmi. Irasirigʉ iri ããrĩpererire gojaka, yaarã Esmirnague ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre.

Juan Pérgamo marãrẽ gojadea

12 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:
—Pérgamo marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgũsãrẽ yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!
Yʉ sareri majĩ, pe gapʉ usiri majĩrẽ opagʉ ããrã.
13 Mʉsã ããrĩrõrẽ masĩpeokõãa. Satanás mʉsãya makã marã opʉ ããrĩmi. Ĩgũsã Satanárẽ bʉremukeremakũ, mʉsã gapʉ yʉre bʉremua. Ĩgũsã mʉsã merãmʉ Antipare Marĩpʉya kerere õãrõ weredire wẽjẽma. Ĩgũrẽ wẽjẽmakũ ĩãkererã, mʉsã yʉre bʉremurĩrẽ neõ piribea.
14 Mʉsã yʉre bʉremurĩrẽ piribirikeremakũ, gajino mʉsãrẽ ãsũ ãrĩ weregʉra. Surãyeri mʉsã merãmarã Balaãya buedeare iritʉyama. Iripoegue Balaam ãsũ ãrĩdi ããrĩmí, Israel bumarãrẽ ĩãturirã opʉre Balac wãĩkʉgʉre: “Israel bumarãrẽ tarinʉgãdʉagʉ, ĩgũsãrẽ mʉsã merã gãmesʉrimakũ irika, mʉsã irinarĩrẽ iritʉyaburo, ãrĩgũ!” ãrĩdi ããrĩmí. Irasirirã Israel bumarã ĩgũsã merã gãmesʉrirã, keori weadea pʉro baari pídeare baanerã ããrĩmá. Ñerõ gãmebiranerã ããrĩmá.
15 Ĩgũsã irirosũta gajirã mʉsã merãmarã Nicolaita wãĩkʉri bumarã buerire iritʉyama. Iri buerire neõ piridʉabema. Yʉ gapʉ irire neõ gããmebea.

16 Irasirirã mʉsã ñerĩ iririre bʉjawereka! Mʉsã gũñarĩrẽ gorawayuka! Mʉsã gorawayubirimakʉ̃ ĩãgʉ̃, gũñaña marĩrõ mʉsã pʉrogue waa, yaa disigue sareri majĩ opari majĩ merã mʉsãrẽ wajamoãgʉra.

17 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ yʉre bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! Ãsũ ãrĩmi Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ yʉre bʉremurãrẽ: “Ñerõ iridorerãnorẽ tarinʉgãgʉ̃rẽ maná wãĩkʉri ʉ̃mʉgasima baarire sĩgʉra. Ʉtãye boreriyedere sĩgʉra ĩgʉ̃rẽ. I ʉ̃tãye maama wãĩrẽ yʉ gojatúdeaye ããrĩrokoa. Gajirã iri wãĩrẽ neõ masĩbirikuma. Iri ʉ̃tãyere ãĩgʉ̃ dita masĩgʉkumi”, ãrĩmi. Irasirigʉ iri ããrĩpererire gojaka, yaarã Pérgamogue ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre.

Juan Tiatira marãrẽ gojadea

18 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Tiatira marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgʉ̃sãrẽ yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Yʉ, Marĩpʉ magʉ̃ ããrã. Yaa koye peame ʉ̃jʉ̃rĩ pũrã irirosũ gosea. Yaa guburi bronce wãĩkʉri kõme tĩmudea irirosũ gosea.

19 Yʉ ããrĩpereri mʉsã iririre masĩpeokõãa. Mʉsã yʉre maĩrĩ, yʉre bʉremurĩ, gajirãrẽ iritamurĩ, ñerõ tarikererã mʉsã yʉre gũñaturarire masĩa. Neõgoraguere mʉsã õãrõ iridero nemorõ dapagorare õãrõ irirã yáa.

20 Mʉsã õãrõ irikeremakʉ̃, gajino mʉsãrẽ ãsũ ãrĩ weregʉra. Jezabel wãĩkʉgo: “Marĩpʉyare werego ããrã”, ãrĩkatogo mʉsã watopegue ããrĩmo. Mʉsãrẽ igo ñerõ buemakʉ̃ pékererã, igore: “Gʉa merã ããrĩbirikõãka!” neõ ãrĩbea.

Igo ãrĩkatori merã buego, yʉre moãboerãrẽ ñerõ gãmebiramakʉ̃ yámo. Keori weadea pʉro baari pídeare ĩgʉ̃sãrẽ baamakʉ̃ yámo.

21 Irinʉgue igore, igo ñerõ iririre bʉjawere, gorawayudoreadibʉ. Igo gapʉ neõ gorawayudʉabemo. Igo ñerõ gãmebirarire neõ piridʉabemo.

22 Irasirigʉ igore, igo merã ñerõ irinerãdere pũrĩrikʉmakʉ̃ irigʉra. Igo merã ñerõ irideare ĩgʉ̃sã bʉjawere, piribirimakʉ̃, ĩgʉ̃sãrẽ bʉro ñerõ tarimakʉ̃ irigʉkoa.

23 Igo pũrãdere wẽjẽgʉra. Yʉ irasũ irimakʉ̃ ĩãrã, ããrĩpererã yʉre bʉremurã: “Ĩgʉ̃ marĩ gũñarĩrẽ, marĩ ʉaribejaridere masĩpeokõãmi”, ãrĩrãkuma. “Ããrĩpereri marĩ iririkʉrire ĩã, keoro irigʉkumi. Ñerõ irirãrẽ wajamoãgʉkumi. Õãrõ irirã gapʉre õãrõ irigʉkumi”, ãrĩ masĩrãkuma.

24 Surãyeri mʉsã Tiatira marã igoya buerire, wãtẽa opʉ Satanáyama yayeridere gããmebea. Irasirigʉ yʉ mʉsãrẽ gajino dorenemobirikoa.

25 I ditare dorea mʉsãrẽ. Yʉ buerire mʉsã masĩdeare neõ mérõgã piribirikõãka! Yʉ mʉsã pʉro aarimakʉ̃guedere õãrõ iriníkõãka!

26 Yʉ mʉsã pʉrogue aarigʉ́, õãrĩrẽ irirãrẽ, yʉ dorerire irinírãrẽ i ʉ̃mʉ marãrẽ dorerã ããrĩmakʉ̃ irigʉra.

27 Yʉpʉ yʉre, Opʉ sóoderosũta, yʉde mʉsãrẽ, oparã sóogʉra. Irasirirã kõmegʉ̃ merã, sorori diiari merã weadea sororire pámutũrõsũ i ʉ̃mʉ marãrẽ turaro merã dorerãkoa. Irasirirã mʉsã dorerire neõ tarinʉgãbirikuma.

28 Yʉ gajidere ãsũ irigʉra. Neñukãmʉ boyodiru

õãrõ boyoro irirosũ ããrĩgṹ, mʉsãrẽ maama perebiri ũmʉ píguʉkoa.

29 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yʉre bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ gojaka, yaarã Tiatirague ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre.

3

Juan Sardis marãrẽ gojadea

1 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Sardis marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgũsãrẽ yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Yʉ, Õãgũ deyomarĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari turari* opáa. Irasũ ããrĩmakũ, su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã neñukãdere opáa. Ããrĩpereri mʉsã iririre masĩpeokõãa. Mʉsã: “Marĩpʉyare õãrõ yáma”, ãrĩsũrã ããrã. Irasũ ããrĩkererã, boanerã irirosũ, ĩgũyare neõ koero iribea.

2 Irasirirã õãrõ pémasĩka! Mʉsã õãrĩ iriri dʉyarigãrẽ piriro marĩrõ õãrõ irika! Irire iribirimakũ, mʉsã õãrĩ iriri pereakõãrokoa. Yʉ, mʉsã iririre ĩãa. Yʉpʉ ĩũrõguere õãrõ iripeobea.

3 Yʉpʉyare gajirã mʉsãrẽ buedeare gũñaka! Irireta dupaturi iritʉyaka doja! Mʉsã ñerĩ iririre pirika! Irasũ iribirimakũ, gũñaña marĩrõ yajarimasũ aaririósũ, gũñaña marĩrõ mʉsãrẽ wajamoãgũ aarigʉkoa.

---

* **3:1** “õãgũ deyomarĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari turari opagʉ ããrĩmi”, ãrĩrõ: “õãgũ deyomarĩgũ ããrĩpereri turari opagʉ ããrĩmi”, ãrĩdʉaro yáa. Iri pũgue “su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari”, ãrĩrõ: “ããrĩpereri”, ãrĩdʉaro yáa.

4 Irasũ ããrĩkeremakũ, surãyeri mʉsã watopere
ñerõ irirãrẽ ĩãkũĩbema. Marĩpʉyare iritʉyarã
ããrĩsĩã, ĩgũsãya surí gʉraritúmerã irirosũ ããrĩma.
Irasirirã ñerõ iridea wajare opamerã, boreri
surí sãñarã yʉ merã waagorenarãkuma.
5 Ããrĩpererã piriro marĩrõ Marĩpʉyare irirã
irasũta surí õãrõ boreri sãñarã yʉ pʉro ããrĩrãkuma.
Yʉ merã perebiri okari opamurã wãĩrẽ gojatúri
pũgue ĩgũsã wãĩrẽ gojatúdeare neõ koebirikoa. Ko-
eronorẽ irigʉ, Yʉpʉ, ĩgũrẽ wereboerã ĩũrõguere:
“Yaarã ããrĩma”, ãrĩgʉkoa.
6 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yʉre
bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ
gojaka, yaarã Sardigue ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre.

Juan Filadelfia marãrẽ gojadea

7 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:
—Filadelfia marã yʉre bʉremurãrẽ, ĩgũsãrẽ
yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!
Yʉ ñerĩ opabi, diayeta weregʉ ããrã. Yʉ,
iripoeguemʉ opʉ David doderosũ turari merã
doregʉkoa. Iri turaro merã doreri, sawire opari
irirosũ ããrã. Irasirigʉ, yʉ tũpãmakũ neõ gajigʉ
biamasĩberosũ, yʉ iridoremakũ kãmutamasĩbemi.
Yʉ biamakũdere neõ gajigʉ tũpãmasĩberosũ, yʉ
iridorebirimakũ irimasĩbemi.
8 Yʉ ããrĩpereri mʉsã iririre masĩpeokõãa.
Mʉsã mérõgã turari opakererã, yaa buerire
õãrõ iritʉyáa. Gajirã, mʉsã yaarã ããrĩrĩ waja
mʉsãrẽ ñerõ iridʉakeremakũ: “Jesúre masĩbea”,
neõ ãrĩbea. Irasirigʉ yʉ mʉsãrẽ su makãpʉro
tũpãnúmakũ, neõ sugʉ biamasĩberosũ, yʉ mʉsãrẽ
yaamarẽ iridoremakũ, mʉsãrẽ kãmutamasĩbemi.

9 Gajirã mʉsã pʉro ããrĩrã: “Gʉa judío
masaka ããrĩsĩã, Marĩpʉyarã ããrã”, ãrĩkererã,
ĩgũyarã ããrĩbema. Ãrĩkatorimasã, wãtẽa opʉ
Satanárẽ bʉremurĩ bumarã ããrĩma. Irasirigʉ
ĩgũsãrẽ mʉsãya guburi pʉro bʉremurĩ merã
ejamejãjamakũ irigʉra. Yʉ irasirimakũ ĩãrã, yʉ
mʉsãrẽ maĩrĩrẽ ĩãmasĩrãkuma.
10 Yʉ mʉsãrẽ: “Neõ piriro marĩrõ yaare irika!”
ãrĩdeare õãrõ irirã yáa. Irasirigʉ, ããrĩpererã i
ũmʉgue ããrĩrã iririkʉrire ĩãbu, ĩgũsãrẽ ñerõ tari-
makũ irigʉ, mʉsãrẽ õãrõ koregʉra.
11 Mérõ dʉyáa, yʉ i ũmʉgue dupaturi
aariburo. Irasirirã yaare mʉsã masĩdeare neõ
kãtibirikõãka! Piriro marĩrõ irire iriníkõãka,
mʉsã wajataburire ẽmarĩ, ãrĩrã!
12 Õãrõ yaare iritariwere, irire pirimerãnorẽ
Yʉpʉ pʉrogue ããrĩmakũ irigʉra. Ĩgũsã ĩgũya wi-
ima borari ããrĩrõsũ ĩgũ pʉro ããrĩníkõãrãkuma.
Yʉpʉ wãĩrẽ ĩgũsãguere gojagʉkoa, ĩgũyarã ããrĩrĩrẽ
ĩmubu. Ĩgũya makã wãĩdere gojagʉkoa. Ĩgũya
makã, maama makã Jerusalén wãĩkʉa. Iri makã
ũmʉgasigue merã dijariri makã ããrĩrokoa. Yʉde
ĩgũsãrẽ yʉ wãĩ, maama wãĩrẽ gojagʉkoa.
13 Mʉsã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ
yʉre bʉremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ
gojaka, yaarã Filadelfiague ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yʉre.

Juan Laodicea marãrẽ gojadea

14 Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Laodicea marãrẽ yʉre bʉremurãrẽ, ĩgũsãrẽ
yaare weregʉdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Yʉ ãrĩrõsũta irigʉ ããrã. Irasirigʉ diayeta weregʉ, Yʉpʉya kerere keoro weregʉ ããrã. Yʉpʉ, yʉ merã ããrĩpereri i ʉ̃mʉmarẽ iridi ããrĩmí.

15 Yʉ ããrĩpereri mʉsã iririre masĩpeokõãa. Mʉsã yʉre bʉremumerã, õãrõ bʉremurã ããrĩbea. Mérõgã yʉre bʉremurĩ opáa. Irasirigʉ yʉ mʉsãrẽ irasũ ããrĩnemobirimakʉ̃ gããmea.

16 Yʉ, mʉsã mérõgã bʉremurĩ oparire doogoráa. Irasirigʉ gajino ñerĩrẽ dokabéodʉagʉ irirosũ mʉsãrẽ béodʉagʉ ããrã.

17 Yʉ mʉsãrẽ irasũ iridʉakeremakʉ̃, mʉsã gapʉ ãsũ ãrĩ werenía: “Wári opáa”, ãrã. “Ããrĩpereri õãrõ waáa, ããrĩpereri gʉa gããmerĩrẽ opakõãa”, ãrã. Irasũ ãrĩkererã, yʉ ĩũrõ neõ gajino opamerã, boporã, surí marĩrã, koye ĩãmerã irirosũ ããrã. Mʉsã bʉremurĩ opamerã ããrĩrĩrẽ masĩbea.

18 Irasirigʉ mʉsãrẽ: “Wári oparã ããrã”, ãrĩ péñarãrẽ ãsũ ãrĩ weregʉra. Oro peamegue soe ãmuadea yʉ oparire wajarika, wári opamurã! Iri õãrĩ oro oparã irirosũ ããrĩrã, yʉre õãrõ bʉremurĩ oparãkoa. Surí boreri yʉ oparidere wajarika, surí marĩrõ ããrĩbukoa, ãrĩrã! Mʉsã irire sãñarã irirosũ ããrĩrã, mʉsã ñerĩ irideare pirirã, gʉyasĩrĩrõ marĩrõ ããrĩrãkoa. Irasũ ããrĩmakʉ̃, koye piuri kúdere wa-jarika, õãrõ ĩãmurã. Mʉsã irire piuanerã irirosũ ããrĩrã, Marĩpʉyare õãrõ ĩãmasĩrãkoa.

19 Mʉsãrẽ ããrĩpererã yʉ maĩrãrẽ ñerĩrẽ irinemobirikõãburo, ãrĩgʉ̃, pũrĩrõ páro irirosũ werea. Irasirirã yaare bʉro gããmeka! Mʉsã ñerĩ irideare bʉjawere, irire pirika!

20 Õãrõ péka! Yʉ mʉsã merã ããrĩdʉagʉ, sugʉ makãpʉro ejanʉgã oenígʉ̃ irirosũ ããrã.

Sugн yнre pégн, õãrõ merã makãpнro tũpãsóogн irirosũ ããrĩmi. Irasirigн yн ĩgũ merã õãrõ нsнyaníkõãgнkoa. Ĩgũde yн merã нsнyanígнkumi.

21 Õãrĩrẽ iritariwererãnorẽ yн doaro tнrogue doamakũ irigнra, yн merã doreburo, ãrĩgũ. Yн õãrĩrẽ iritariwere, Yнpн merã Opн doarogue doarosũ, yнde õãrĩrẽ irirãrẽ irogue doamakũ irigнra.

22 Mнsã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yнre bнremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ gojaka, yaarã Laodiceague ããrĩrãrẽ! ãrĩmi Jesucristo yнre.

4

Juan ũmнgasigue Marĩpнre bнremurãrẽ ĩãdea

1 Pнrн ũmнgasigue ĩãmu, tũpãdea makãpнrore ĩãbн. Puridiru turaro bнsнro irirosũ werenípнroridi dupaturi turaro werenírĩ bнsнrore pébн. Ãsũ yнre ãrĩmi:

—Õõgue mнrĩrika! Pнrнgue yн waamakũ iriburire mнrẽ ĩmugнra. Yн ãrĩderosũta waarokoa, ãrĩmi.

2 Ĩgũ irasũ ãrĩ wereadero pнrн, mata Õãgũ deyomarĩgũ ĩgũ turari merã yнre ũmнgasigue ãĩmнrĩãmi. Irogue mнrĩjagн, sugн Opн doarogue doagнre ĩãbн.

3 Ĩgũ, jaspe, cornalina wãĩkнri yeri ũtãyeri goserosũ õãrõ gosesirigн ããrĩmí. Õãrõ gosesiriri bero, esmeralda wãĩkнriye irirosũ gosesiri bero dekogue doami.

4 Ĩgũ doaro tʉrore su bero veinticuatro oparã
doari ããrĩrĩ berore ĩãbʉ. Iri doariguere veinticu-
atro gora oparã mʉrã doama. Boreri surí sãñama.
Ĩgũsã peyari beroríde oro berorí ããrĩbʉ́.
5 Opʉ doarogue merã bupu miã, bʉro pámi.
Iro doaro diaye su mojõma pere gaji mojõ peru
pẽrẽbejari sĩãgori yuku ããrĩbʉ́. Iri yukukʉta, Õãgũ
deyomarĩgũ turari keori ããrĩbʉ́.
6 Gaji iro doaro diaye dia wádiya diumajĩ gos-
esirirosũ ããrĩbʉ́. Õãrõ deko sʉridiya irirosũ ããrĩbʉ́.
Iro doaro pʉro gajirã wapikʉrã okarã ããrĩmá.
Ĩgũsãya diapure, ĩgũsãya pʉrʉpʉrire wári koye
opama.
7 Yʉ ĩãpʉroridi, ẽõkaye irirosũ deyogʉ ããrĩmí. Ĩgũ
pʉrʉmʉ, wekʉ irirosũ deyogʉ ããrĩmí. Ĩgũ pʉrʉmʉ,
masakʉ irirosũ diapukʉgʉ ããrĩmí. Ĩgũsã ʉrerã
pʉrʉmʉ, gapáʉ ĩgũ kẽdʉpʉri sẽẽgũ irirosũ deyomi.
8 Ĩgũsã wapikʉrãgueta su mojõma pere gaji mojõ
suru pẽrẽbejari kẽdʉpʉri oparã ããrĩmá. Ĩgũsãya
kẽdʉpʉri pe gapʉgueta wári koye opabʉ. Ʉmʉrikʉ,
ñamirikʉ bayama. Ãsũ ãrĩ bayama:
“Õãgũ, õãgũ, õãgũ Marĩpʉ ããrĩpererã nemorõ
turagʉ, marĩ Opʉ ããrĩmi.✡
Ĩgũ neõgoragueta ããrĩsiadi ããrĩmí.
Dapagoradere irasũta ããrĩníkõãmi.
Pʉrʉguedere irasũta ããrĩníkõãgʉkumi”, ãrĩ
bayanama.
9 Irasũ bayarã, Marĩpʉ turarire bayarã irima.
Ĩgũrẽ ããrĩpererinʉrĩ ããrĩnígũrẽ: “Bʉro ʉsʉyáa mʉ
merã”, ãrĩ bʉremurã irima.

✡ **4:8** Is 6.2-3

10 Ĩgũsã irasũ baya bʉremumakũ ĩãrã, veinticuatro oparã mʉrã, ĩgũ doarogue doagʉ diaye ñadʉkʉpuri merã ejamejã, ĩgũrẽ bʉremuma. Ĩgũ ããrĩpererinʉrĩ ããrĩnígũ ããrĩmi. Irasũ bʉremurã, ĩgũsã peyari beroríre ĩgũ diaye meépeo, ãsũ ãrĩma:
11 "Mʉ, gʉa Opʉ turatarigʉ, õãtarigʉ ããrã. Gʉa bʉremugũ ããrĩkõãgũta yáa. Mʉrẽ irasũta bʉremuníkõãrõ gããmea. Ããrĩpererire iridi ããrã. Mʉ gããmerõsũta i ããrĩpererire iribʉ", ãrĩma Marĩpʉre.

5

Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ su papera tũrũrẽ kuraburi

1 Marĩpʉre Opʉ doarogue doagʉre ĩgũya diayema mojõ gapʉ papera tũrũrẽ opagʉre ĩãbʉ. Iri tũrũ, pe gapʉ gojadea tũrũ, su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarigora õãrõ wĩtãbiadea tũrũ ããrĩbʉ́.
2 Marĩpʉre wereboegʉ turagʉdere ĩãbʉ. Ĩgũ bʉro bʉsʉro merã ãsũ ãrĩ sẽrẽñami:
—¿Noã ããrĩrĩ, gajirã nemorõ õãgũ i papera tũrũ wĩtãbiadeare kurabu? ãrĩmi.
3 Ʉmʉgasigue, i nikũgue, i nikũ poeka boanerã ããrĩrõguedere neõ sugʉ iri tũrũrẽ kura, iri tũrũma gojadeare ĩãgũ mámi.
4 Irasirigʉ iri tũrũrẽ kurabure ĩgũsã bokabirimakũ ĩãgũ, yʉ bʉro orebʉ.
5 Yʉ irasũ oremakũ ĩãgũ, sugʉ, oparã mʉrã watopemʉ ãsũ ãrĩmi yʉre:
—Iropata oreka! Iripoeguemʉ opʉ David parãmi ããrĩturiagʉ iri tũrũrẽ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarigora wĩtãbiadeare kuramasĩmi. Ĩgũ

Judáya bumʉ, ẽõkaye irirosũ turatarigʉ ããrĩmi. Ĩgũrẽ ĩãturirãrẽ tarinʉgãdi ããrĩmi, ãrĩ weremi yʉre.

6 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Opʉ doarogue doagʉ diaye Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ nímakũ ĩãbʉ. Ĩgũ wapikʉrã okarã, oparã mʉrã watopegue nímí. Oveja majĩgũ wẽjẽsũdi dupaturi okagʉ irirosũ deyogʉ ããrĩmí. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari kúsari, irikʉta koyedere opami. Iri kúsari, koye: Õãgũ deyomarĩgũ turari, ĩgũ masĩpeori keori ããrã. Marĩpʉ, Õãgũ deyomarĩgũrẽ ããrĩperero i nikũguere iriudi ããrĩmi.

7 Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ, Opʉ doaro pʉrogue ejagʉ, iro doagʉre ĩgũya diayema mojõ gapʉ opadea tũrũrẽ ãĩmi.

8 Ĩgũ irire ãĩmakũ ĩãrã, wapikʉrã okarã, veinticuatro oparã mʉrãde ĩgũ oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ diaye ĩgũsãya ñadʉkʉpuri merã ejamejã, ĩgũrẽ bʉremuma. Ĩgũsãkʉ arpa wãĩkʉri bʉapʉtẽrĩrẽ, oro merã iridea paridere opama. Iri pari sũrõrĩ ʉtʉriripari dita ããrĩbʉ́. Iri sũrõrĩ Marĩpʉyarã ĩgũrẽ sẽrẽdea ããrĩbʉ́.

9 Irasũ ĩgũrẽ bʉremurã, maama bayarire ãsũ ãrĩ bayapeoma:

Mʉ wẽjẽsũdi ããrã. Boagʉ, mʉya dí béori merã masaka ñerĩ iridea wajare wajaribosabʉ, ĩgũsã Marĩpʉyarã ããrĩburo, ãrĩgũ. Ããrĩpereri buri marãrẽ, ĩgũsã ya werenírãrẽ, ããrĩpererogue ããrĩpereri nikũ marãrẽ ĩgũsã ñerõ iridea wajare wajaribosabʉ. Irasirigʉ iri tũrũrẽ ãĩ, wĩtãbiadeare kuramasĩa.

10 Marĩpʉyarãrẽ: oparã, paía masakaya ããrĩburire

ĩgũrẽ sẽrẽbosarã ããrĩmakũ iribʉ, ĩgũ dorerire iriburo, ãrĩgũ. Irasirirã i ũmʉ ããrĩpererogue ããrĩrãrẽ dorerãkuma, ãrĩma.✡

11 Pʉrʉ ũmʉgasigue ĩãmu, Marĩpʉre wereboerã wárã werenímakũ pébʉ. Opʉ doaro, irasũ ããrĩmakũ wapikʉrã okarã, veinticuatro oparã mʉrã tʉro nígoroama. Ĩgũsãrẽ keo bokatĩũña marĩbʉ.

12 Turaro merã ãsũ ãrĩ bayapeoma:

Oveja majĩgũ, ĩgũsã wẽjẽdi, dupaturi okagʉ, õãtarigʉ ããrĩmi. Irasirirã ĩgũrẽ: "Ããrĩpererãrẽ doregʉ, ããrĩpererire opagʉ, masĩpeogʉ, turatarigʉ, marĩ goepeyari merã bʉremugũ, gosesiriri merã deyogʉ, õãtarigʉ ããrĩmi", ãrĩ, ʉsʉyari sĩburo, ãrĩma.✡

13 Pʉrʉ gajirã bayapeomakũ pébʉ. Ĩgũsã ããrĩpererã Marĩpʉ irinerã ããrĩmá: Ʉmʉgasigue ããrĩrã, i nikũgue ããrĩrã, i nikũ poeka boanerã ããrĩrõgue ããrĩrã, dia wádiyague ããrĩrã ããrĩmá. Ããrĩperero i ũmʉguere ããrĩrã ããrĩmá. Ãsũ ãrĩ bayapeoma:

Opʉ doarogue doagʉre: "Õãtarigʉ, marĩ goepeyari merã bʉremugũ, gosesiriri merã deyogʉ, turatarigʉ ããrĩmi", ãrĩ bʉremuburo.

Irasũ ããrĩmakũ, oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũdere irasũta piriro marĩrõ ããrĩpererinʉrĩ bʉremuburo, ãrĩma.

14 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pérã, wapikʉrã okarã: "Irasũta ãrĩburo", ãrĩma. Irasirirã veinticuatro oparã mʉrã ñadʉkʉpuri merã ejamejã, ĩgũrẽ ããrĩnígũrẽ ããrĩpererinʉrĩ ʉsʉyari sĩma.

✡ **5:10** Ex 19.6; Ap 1.6; 20.6 ✡ **5:12** Jn 1.29; 1 Co 5.7

6

Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ papera tũrũ wĩtãbiadeare kurawãgãdea

1 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ papera tũrũ ĩgũ ãĩdea tũrũ wĩtãbiapʉroriderore kuramakũ ĩãbʉ. Ĩgũ kuradero pʉrʉ, sugʉ, wapikʉrã okarã watopemʉ yʉre: “Ĩãgũ aarika!” ãrĩmakũ pébʉ. Irasũ ãrĩgũ, bupu bʉro bʉsʉrosũ wereními.

2 Ĩgũ irasũ ãrãdero pʉrʉ, caballu boregʉre ĩãbʉ. Ĩgũ weka peyagʉ sĩrĩturore opami. Marĩpʉ ĩgũrẽ opʉ peyari berore sĩmi. Irasirigʉ ĩgũrẽ ĩãturirãrẽ gãmekẽã tarinʉgãgũ ããrĩsĩã, dupaturi gãmekẽã tarinʉgãgũ waami doja.

3 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gajiro wĩtãbiaderore kurami doja. Ĩgũ kuradero pʉrʉ, gajigʉ wapikʉrã okarã watopemʉ yʉre: “Ĩãgũ aarika!” ãrĩmakũ pébʉ.

4 Ĩgũ irasũ ãrãdero pʉrʉ, gajigʉ caballu diiagʉ wirimi. Marĩpʉ ĩgũ weka peyagʉre turarire sĩmi. Iri turari merã i ũmʉgue ããrĩrãrẽ ĩgũsã basi siñajãrĩ opanemobirimakũ irimi. Wári majĩ sareri majĩrẽ ĩgũrẽ sĩmi. Irasirigʉ ĩgũsãrẽ gãmewẽjẽmakũ irimi.

5 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gajiro wĩtãbiaderore kurami doja. Ĩgũ kuradero pʉrʉ, gajigʉ wapikʉrã okarã watopemʉ yʉre: “Ĩãgũ aarika!” ãrĩmakũ pébʉ doja. Ĩgũ irasũ ãrãdero pʉrʉ, gajigʉ caballu ñígũrẽ ĩãbʉ. Ĩgũ weka peyagʉ nʉkũrĩ keorore opami.

6 Pʉrʉ wapikʉrã okarã watopegue sugʉ ãsũ ãrĩ wereními makũ pébʉ:

—Baari pereakõãrokoa. Irasirirã masaka trigo yerire su kilota, sunʉ moãrĩ waja merã wajarirãkuma. Sunʉ moãrĩ waja merã cebada yeridere ʉre kilota wajarirãkuma. Ʉye, igui deko* gapʉre peremakũ iribirikõãburo, ãrĩmi.

7 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gajiro wĩtãbiaderore kurami. Ĩgũ kuradero pʉrʉ, gajigʉ wapikʉrã okarã watopemʉ yʉre: "Ĩãgũ aarika!" ãrĩmakũ pébʉ.

8 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, diiaweya borewijigʉ caballure ĩãbʉ. Ĩgũ weka peyagʉ masakare boamakũ irigʉ ããrĩsĩã: "Boari" wãĩkʉmi. Ĩgũ pʉrʉ gajigʉ "Boanerã ããrĩrõ" wãĩkʉgʉ aarimí. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ ĩgũsã pẽrãrẽ ããrĩperero i nikũguere surãyeri masakare wẽjẽdoremi. Gãmewẽjẽrĩ merã, ʉaboari merã, pũrĩrikʉri merã, waimʉrã makãnʉ́ʉ marã guarã merã, surãyeri masakare wẽjẽburire pími. Ããrĩpererã masaka wapikʉri buri dʉkawa, keomakũ, su bumarã keoropa ããrĩrãrẽ wẽjẽdoremi.

9 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gajiro wĩtãbiaderore kurami doja. Ĩgũ kuradero pʉrʉ, Marĩpʉre sĩdea soepeoro doka, Jesucristore bʉremurã wẽjẽsũnerãya yʉjʉpũrãrĩrẽ ĩãbʉ. Ĩgũsã ĩgũya kerere weredea waja, irasũ ããrĩmakũ ĩgũyare piribiridea waja wẽjẽsũnerã ããrĩmá.

---

* **6:6** Masaka olivo wãĩkʉdima dʉka aceitunas wãĩkʉri dʉkare bipirã, ʉye opakuma ĩgũsã baaburire. Iguida dʉkare kʉrabipirã, igui deko opakuma ĩgũsã iiríburire. Irasirigʉ sugʉ wapikʉrã okarã watopeguemʉ: "ʉye, igui deko gapʉre peremakũ iribirikõãburo", ãrĩgũ: "Olivo wãĩkʉri yuku, iguidarire poyanorẽbirikõãburo", ãrĩ wereními.

10 Ĩgũsã turaro merã Marĩpʉre ãsũ ãrĩma:

—Gʉa Opʉ, mʉ õãtarigʉ, ñerĩ marĩgũ ããrã. Mʉ: “Ãsũ irigʉra”, ãrĩdeare diayeta irigʉ ããrã. ¿Naásũ ããrĩmakũ i ũmʉ marãrẽ wajamoãgʉkuri, ĩgũsã gʉare wẽjẽdea waja? ãrĩma.

11 Pʉrʉ ĩgũsãrẽ boreri surí, yoarire sĩmi. Ãsũ ãrĩmi:

—Siñajãka dapa! Gajirã mʉsãyarã Jesucristore bʉremurã ĩgũya kere wereri waja mʉsã irirosũ wẽjẽsũrãkuma. Ĩgũsãrẽ wẽjẽpeoburo mérõ dʉyáa, ãrĩmi.

12 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gajiro wĩtãbiaderore kuramakũ ĩãbʉ doja. Irore kuramakũ, nikũ bʉro ñomebʉ. Abe ũmʉmʉ goero ñígũ waami. Kó suríro ñírõ sãñarõ irirosũ deyogʉ waami. Abe ñamimʉ goero diiagʉ, dí irirosũ deyogʉ waami.

13 Neñukãde ũmʉgasigue ããrãnerã, nikũgue yuridijakõãma. Yukʉbʉ dʉkare mirũ bʉro wẽjãpu bura dijurosũ yuridijama.

14 Irasiriro papera pũrẽ tũrãbéo dedeurosũ, ũmʉgasi dederiakõãbʉ. Ããrĩpereri ũtãyuku, nʉgũrĩde gajirogue waabʉ.

15 Irasũ waamakũ ĩãrã, i ũmʉ marã oparã ũtãyukuma goberigue, ũtãyeri watopegue durirã waama. Gajirã: surara oparã, wári doebiri oparã, turari merã dorerã, ããrĩpererã moãrĩmasã, moãrĩmasã ããrĩmerãde irogueta duriadima.

16 Irasũ durirã, ũtãyukure, ũtãyeridere ãsũ ãrãdima:

—Gʉa weka yuridijarikõãka! Kãmutaka, Opʉ doarogue doagʉ gʉare bokabirikõãburo.

Kãmutaka, oveja majĩgũ irirosũ ãã̃rĩgṹ gʉare bʉro wajamoãbirikõãburo.

17 Ĩgũ gʉare wajamoãrĩnʉ ejasiáa. ¿Noã bokatĩũbukuri ire? ãrĩ gaguiníma.

7

Israel bumarãya diapuserorire Marĩpʉ wãĩ tuusũnerãyare weredea

1 Pʉrʉ wapikʉrã Marĩpʉre wereboerãrẽ ĩãbʉ. Sugʉ norte gapʉ, gajigʉ sur gapʉ, gajigʉ abe mʉrĩriro gapʉ, gajigʉ abe ñajãrõ gapʉ níma, mirũ wẽjãpubirimakũ irimurã. Irasiriro i nikũgue, dia wádiyaguedere neõ mirũ wẽjãpubiribʉ. Neõ sugʉ yukʉre mirũ wẽjãpubiribʉ.

2 Ĩgũsã i nikũrẽ, dia wádiyadere poyanorẽdoresũnerã ãã̃rĩmá. Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉre ĩãbʉ doja. Ĩgũ abe mʉrĩriro gapʉ aarimí. Marĩpʉ okanígũya wãĩ tuuyariñerẽ opami. Gajirã Marĩpʉre wereboerã wapikʉrãrẽ turaro merã ãsũ ãrĩ wereními:

3 —I nikũ, dia wádiya, yukure poyanorẽbirikõãka dapa! Marĩ Opʉre moãboerãrẽ ĩgũsãya diapuserorire ĩgũ wãĩ tuuadero pʉrʉ, irire poyanorẽka! ãrĩmi.

4 Pʉrʉ ĩgũ wereními makũ pébʉ. Ãsũ ãrĩmi: “Ciento cuarenta y cuatro mil masaka Israel parãmerã ãã̃rĩturiari buri marã ĩgũsãya diapuserorire Marĩpʉ wãĩ tuusũnerã ãã̃rĩmá”, ãrĩmi.

5 Ĩgũsã ãã̃rĩnerã ãã̃rĩmá:
Judáya bumarã doce mil, Rubẽya bumarã doce mil, Gadya bumarã doce mil,
6 Aserya bumarã doce mil,

Neftalíya bumarã doce mil, Manaséya bumarã doce mil,
7 Simeõya bumarã doce mil, Levíya bumarã doce mil,
Isacarya bumarã doce mil,
8 Zabulõya bumarã doce mil,
Joséya bumarã doce mil, Benjamĩya bumarã doce mil
ããrĩnerã ããrĩmá.

Wárã surí boreri sãñarãyare weredea

9 Pʉrʉ wárã masakare ĩãbʉ. Surãyeri ããrĩpereri buri marã, ĩgʉ̃sã ya werenírã, ããrĩpererogue ããrĩpereri nikũ marã ããrĩmá. Ĩgʉ̃sã, Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ diaye, Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́ diaye níma. Ĩgʉ̃sãrẽ keo bokatĩũña marĩbʉ. Surí borerire sãñama. Mujĩ pũrĩrẽ opama.

10 Ĩgʉ̃sã ããrĩpererã turaro merã ãsũ ãrĩ gaguiníma:
Marĩpʉ marĩrẽ taugʉ ããrĩmi. Ĩgʉ̃, Opʉ doarogue doagʉ ããrĩmi. Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́de marĩrẽ taugʉ ããrĩmi, ãrĩma.
11 Ããrĩpererã Marĩpʉre wereboerã Opʉ doaro tʉro, irasũ ããrĩmakʉ̃ oparã mʉrã, wapikʉrã okarã tʉro nígoroama. Marĩpʉre irogue doagʉre bʉremurã, ĩgʉ̃ diaye ñadʉkʉpuri merã ejamejã, ĩgʉ̃sãya diapurire yebague moomejãma.
12 Ãsũ ãrĩma:
Marĩ Opʉre: “Õãtarigʉ, gosesiriri merã deyogʉ, masĩpeogʉ ããrã, gʉa mʉ merã ʉsʉyáa”, ãrĩ, ʉsʉyari sĩrã!
“Mʉ, gʉa goepeyari merã bʉremugʉ̃, turatarigʉ, ããrĩpererãrẽ doregʉ ããrã”, ãrĩrã ĩgʉ̃rẽ!

Ããrĩpererinʉrĩ irasũ ãrĩnírã! Irasirirã: “Irasũta ãrĩburo”, ãrĩ bʉremuma ĩgʉ̃rẽ.

13 Pʉrʉ sugʉ, oparã mʉrã watopemʉ yʉre sẽrẽñami:

—¿Ñeémarãno ããrĩrĩ ĩĩsã surí boreri sãñarã? ¿Noógue aarayuri? ãrĩmi.

14 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, yʉ gapʉ ĩgʉ̃rẽ yʉjʉbʉ:

—Yʉ opʉ, mʉ masĩkoa, ãrĩbʉ.

Yʉ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ãsũ ãrĩmi:

—I ʉ̃mʉ marã bʉro ñerõ tariripoere ĩgʉ̃sãde ñerõ tarima. Ĩgʉ̃sã Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́ya dí béori merã ĩgʉ̃sãya suríre koe, boreri surí waamakʉ̃ irinerã irirosũ ããrĩma. Irasũ ããrĩrã, Jesucristore ĩgʉ̃sãrẽ boabosa, ĩgʉ̃ya dí béodire bʉremusĩã, Marĩpʉ ĩũrõrẽ ñerĩrẽ opamerã ããrĩma.

15 Irasirirã, Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ diaye níma, ĩgʉ̃ gããmerõsũ irimurã. Ʉmʉrikʉ, ñamirikʉ ĩgʉ̃ya wii ʉ̃mʉgasima wiigue ĩgʉ̃rẽ bʉremuma. Ĩgʉ̃, ĩgʉ̃sã merã irasũ ããrĩníkõãmi ĩgʉ̃sãrẽ koregʉ.

16 Irasirirã neõ dupaturi ʉaboanemobirikuma. Neõ ñemesibusũnemobirikuma. Neõ abe ʉ̃mʉmʉ ĩgʉ̃sãrẽ bʉro asinemobirikumi. Gaji asiri ĩgʉ̃sãrẽ neõ ñerõ tarimakʉ̃ irinemobirikoa.

17 Oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́, ĩgʉ̃ doarogue doagʉ diaye nígʉ̃, ovejare korerimasʉ̃ irirosũ

ĩgũsãrẽ koregʉkumi. Perebiri okari sĩrĩ deko* wiriri gobegue ãĩagʉkumi. Irasirirã ʉsʉyari merã ããrĩníkõãrãkuma. Marĩpʉ ããrĩpereri ĩgũsã kódeko wiririre niũgʉkumi. Irasirirã neõ dupaturi bʉjawereri merã ããrĩbirikuma.

8

Papera tũrũrẽ wĩtãbiatũnudea, sũrõrĩ soemudiru oro merã irideare weredea

1 Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ, su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejari papera tũrũrẽ wĩtãbiadeare kura odoadero pʉrʉ, iri tũrũrẽ wĩtãbiatũnuderore kurami. Irore kuramakũ, ããrĩperero ũmʉgasigue gajino neõ bʉsʉbiriakõãbʉ. Su hora deko irasũ waabʉ.

2 Pʉrʉ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpʉre wereboerãrẽ ĩgũ pʉro nímakũ ĩãbʉ. Ĩgũsãkʉre puririduparure sĩmi.

3 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ sũrõrĩ soemudiru oro merã iridirure opagʉ, Marĩpʉre sĩdea soepeoro pʉrogue waa ejanʉgãjami. Ĩgũ irogue nímakũ, wáro sũrõrĩrẽ sĩma. Iri sũrõrĩ, ããrĩpererã Marĩpʉyarã ĩgũrẽ sẽrẽdea merã morẽ soemuburi ããrĩbʉ́. Irasirigʉ, Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ diaye, oro merã iridea soepeorogue irire soemumi.

---

* **7:17** San Juan 11.25: Jesús ãrĩmi: —Yʉ boanerãrẽ masãmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okari sĩgũ ããrã. Yʉre bʉremugũ boadigue ããrĩkeregʉ, okagʉkumi, ãrĩmi. San Juan 14.6: Jesús ãrĩmi doja: —Yʉ dita Yʉpʉ pʉrogue waarí maa irirosũ ããrã. Yʉ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okamakũ irigʉ ããrã. Yʉ merãta Yʉpʉ pʉrogue waarãkuma, ãrĩmi. Irasirigʉ Jesús deko wiriri gobema perebiri okarire sĩrĩ deko irirosũ ããrĩmi. Ĩgũ merã ĩgũrẽ bʉremurã ĩgũ Pagʉ pʉro i perebiri okarire opamurã ããrĩma.

4 Iri sũrõrĩ, soepeoro weka poósiri peo soemumakũ, Marĩpʉ pʉrogue ĩĩmikã, ĩgũyarã ĩgũrẽ sẽrẽdea merã mʉrĩãkõãbʉ.
5 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ i soepeoroma peamerẽ ĩgũ soemudirugue ãĩ poósã odo, i nikũgue poómeédijukõãmi. Ĩgũ irasũ poómeédijumakũta, bupu miã, bʉro pámi. Irasũ ããrĩmakũ, nikũde ñomebʉ.

Marĩpʉre wereboerã puririduparure puridea

6 Pʉrʉ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparure ãmurã irima.
7 Ããrĩpʉrorigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi. Ĩgũ puriadero pʉrʉ, deko yeri yʉsari yeri peame merã, dí merã morẽrĩ yeri nikũgue yuribʉ. Iri yeri yurimakũta, i nikũ ũjũãkõãbʉ. I nikũ deko ejaburogora ũjũtũnubʉ. Yukude, tá yasaride iropata ũjũbʉ.
8 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi doja. Ĩgũ purimakũ, wádi ũtãũ irirosũ deyodi, peame merã ũjũnídi, dia wádiyague mirũa dijabʉ. Irasiriro i nikũ ũjũderopata wádiyama deko, dí poyakõãbʉ.
9 Irasirirã ããrĩpererã wádiya marã ʉre bu dʉkawamakũ, su bumarã boakõãma. Doóriduparu wádiyague ããrĩrĩde, iropata ũjũbʉ.
10 Pẽrã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi doja. Ĩgũ purimakũ, wágʉ neñukãmʉ sĩãgori turu ũjũrĩ irirosũ deyogʉ ũjũ, mʉtãdi nikũguere dijijami. Ĩgũ diariguere, deko wiriri goberiguere deko ejaburogora meémejãmi.

11 Ĩgũ: “Sũĩgũ” wãĩkʉmi. Deko ĩgũ meémejãdero ejatuaro sũĩrĩ deko waabʉ. Irasũ waadero pʉrʉ, iri dekore iirírã, wárã masaka boama.

12 Ʉrerã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi doja. Ĩgũ purimakũ, abe ũmʉmʉ, ñamimʉde deko ejaburogora poyanorẽma. Neñukãde iropata poyanorẽma. Irasirigʉ abe, ũmʉrẽ wapikʉri horagora neõ boyobirimi. Ñamidere wapikʉri horagora abe ñamimʉ, neñukã neõ boyobirima.

13 Pʉrʉ ũmarõgue ĩãmugũ, gapáʉ wʉ́wãgãgũrẽ ĩãbʉ. Ĩgũ turaro merã ãsũ ãrĩ werenímakũ pébʉ:

—Ayó! Ayó! Ayó! Gajirã ʉrerã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparure puribema dapa. Ĩgũsã irire puriadero pʉrʉ, ñetariro waarokoa i nikũgue ããrĩrãrẽ, ãrĩmi.

9

1 Pʉrʉ wapikʉrã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi doja. Ĩgũ purimakũ, neñukãmʉ irirosũ deyogʉ ũmʉgasigue ããrãdi i nikũgue yuriadire ĩãbʉ. Bʉro ũkũãrĩ gobema sawire ĩgũrẽ sĩma.

2 Ĩgũ iri gobere tũpãmakũ, wári peamema ĩĩmikã wiribʉ. Iri ĩĩmikã abe ũmʉmʉrẽ tuúbiatobʉ. Irasiriro ũmarõgue naĩtĩãrõ waabʉ.

3 Poreroa, ĩĩmikã watopegue ããrãnerã, i nikũgue wʉ́dijarima. Korebaba irirosũ toarã ããrĩmá.

4 Marĩpʉ ĩgũsãrẽ táre, yukure, gaji otedeare poyanorẽdorebirimi. “Ĩgũsãya diapuserorire yʉ wãĩ

tuuña marĩrãno ditare ñerõ tarimakũ irirãkoa”, ãrĩmi.

5 Ĩgũsãrẽ toawẽjẽdorebirimi. Su mojõmarã abegora ĩgũsãrẽ bʉro pũrĩmakũ iridoremi. Irasirirã korebaba toari pũrĩrõsũ ĩgũsãrẽ pũrĩmakũ irima.

6 Ĩgũsãrẽ pũrĩripoere masaka bʉro boadʉadima. Ĩgũsã boadʉakeremakũ, boamasĩña marĩbʉ.

7 Poreroa, caballua gãmekẽãburi dupiyuro ãmu odoanerã irirosũ deyoma. Ĩgũsãya dipure oparã peyari berorí, oro merã iridea berorí irirosũ deyorire peyama. Ĩgũsãya diapuri masakaya diapu irirosũ deyobʉ.

8 Ĩgũsãya poari, nomeya poañapu irirosũ ããrĩbʉ́. Ĩgũsãya guika, ẽõkayea guika irirosũ ããrĩbʉ́.

9 Ĩgũsãya koretibirire kõme merã iridea kãmutari suríro sãñanerã irirosũ ããrĩmá. Ĩgũsã wʉ́makũ, ĩgũsãya kẽdʉpʉri bʉro bʉsʉbʉ. Wárã caballua tũrũrĩduparure ĩgũsã gãmewẽjẽrõgue mumurõ merã tũãwãgãrã irirosũ bʉsʉbʉ.

10 Korebaba irirosũ ĩgũsãya pore merã toarã, masakare su mojõmarã abegora pũrĩmakũ irima.

11 Poreroa opʉ, bʉro ũkũãrĩ gobe opʉ ããrĩmi. Ĩgũ Marĩpʉre wereboegʉ ããrĩdi ããrãdimi. Hebreo ya merã “Abadón” wãĩkʉmi. Griego ya merã “Apolión” wãĩkʉmi. “Apolión”, ãrĩrõ: “Ñerõ poyanorẽrĩmasũ”, ãrĩdʉaro yáa.

12 Poreroa masakare ñerõ pũrĩmakũ iriadero pʉrʉ, ñerõ taripʉroridea pereakõãbʉ. Iri pʉrʉ, pero ñerõ tariri dʉyáa dapa.

13 Pʉrʉ su mojõmarã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero pʉrʉ, gajigʉ

Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũyarure purimi doja. Ĩgũ purimakũ, sugʉ werenímakũ pébʉ. Marĩpʉ ĩũrõ ĩgũsã ĩgũrẽ sĩdea soepeoro, oro merã iridea soepeorogue ĩgũ werenírĩ bʉsʉbʉ. Iri soepeoroma wapikʉri kúsari watopegue ĩgũ werenírĩ bʉsʉbʉ.

14 Irasũ werenígũ, puridiru puriadire ãsũ ãrĩmi:

—Wapikʉrã Marĩpʉre wereboerã ããrãdinerãrẽ wiuka! Ĩgũsã dia wádiya Eufrates wãĩkʉdiyague sʉadobosũnerã ããrĩma, ãrĩmi.

15 Irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũsã wapikʉrãrẽ wiumi, wárã masakare wẽjẽmurãrẽ. Irasirigʉ Marĩpʉ ĩgũsãrẽ: “I hora, inʉ, ĩĩ abe, i bojori ããrĩmakũ, wiusũrãkuma”, ãrĩderosũta keoro waabʉ. Irasirirã ããrĩpererã i nikũgue masakare ʉre bu dʉkawamakũ, su bumarãrẽ wẽjẽrã waama.

16 Ĩgũsã merã wárã surara caballua weka peyarã ããrĩmá. “Ĩgũsã ããrĩpererã doscientos millones surara ããrĩma”, ãrĩrĩrẽ pébʉ.

17 Yʉ kẽrõsũgue caballuare, ĩgũsã weka peyarãdere ĩãbʉ. Ãsũ deyoma: Ĩgũsãya koretibirire kõme merã iridea kãmutari suríro sãñanerã ããrĩmá. Iri kãmutari surí, diiari, yasari, boreri surí deyobʉ. Irasiriro peame ũjũrĩ, ũtãye jacinto wãĩkʉriye, azufre wãĩkʉri poga irirosũ deyori ããrĩbú. Caballuaya dipu ẽõkayea dipu irirosũ deyobʉ. Ĩgũsãya disirigue peame, ĩĩmikã, azufre wãĩkʉri poga ũjũrĩ ĩĩmikãde wiribʉ.

18 Irasirirã caballua ĩgũsãya disi wiriri: peame, ĩĩmikã, azufre ũjũrĩ merã ããrĩpererã masakare ʉre bu dʉkawamakũ su bumarãrẽ wẽjẽma.

19 Ĩgũsãya disi wiriri merã, ĩgũsãya pore merã wẽjẽma. Ĩgũsãya pore yuwari, ãña dipu irirosũ

deyobʉ. Iri merã masakare kãmitúma.
20 Gajirã masaka peame, ĩĩmikã, azufre ũjũrĩ
merã boamerã gapʉ irire waamakũ ĩãkererã, ĩgũsã
ñerõ iririre neõ piribirima. Wãtẽãrẽ bʉremurĩrẽ
neõ piribirima. Ĩgũsã bʉremurã keori weadea:
oro, plata, bronce, ũtãyeri, yuku merã irideare
bʉremurĩrẽ neõ piribirima. Iri keori weadea neõ
ĩãbiri, neõ pébiri, neõ naabiri ããrĩkeremakũ, ĩgũsã
irire soebuima.
21 Irasũ ããrĩmakũ, ĩgũsã masakare wẽjẽdeare,
ĩgũsã yéa ããrĩrã irideare, ĩgũsã kõãbiradeare, ĩgũsã
yajadeadere neõ bʉjawerebirima. Iri ããrĩpererire
neõ piribirima.

10

Marĩpʉre wereboegʉ papera tũrũgãrẽ opadea

1 Pʉrʉ gajigʉ turagʉ Marĩpʉre wereboegʉ
ũmʉgasigue merã ĩĩmikãyebo dekogue dijarimakũ
ĩãbʉ. Ĩgũya dipuru wekare buida ããrĩbú. Ĩgũya
diapu abe ũmʉmʉ irirosũ gosesiribʉ. Ĩgũya ñigãrĩ
peame irirosũ gosebʉ.
2 Ĩgũya mojõgue papera pũ kuradea tũrũgãrẽ
opami. Ĩgũya diayema gubu merã dia wádiyague
tãpími, kúgapʉma gubu merã nikũgue tãpími.
3 Irogue nígũ, turaro ẽõkaye gaguinírõsũ
gaguiními. Ĩgũ irasũ gaguinímakũ, su mojõma
pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã bupua wereníma.
4 Ĩgũsã wereníadero pʉrʉ, ĩgũsã wereníadeare
gojanʉgãbʉ. Yʉ gojanʉgãmakũ, sugʉ ũmʉgasigue
ããrĩgṹ yʉre ãsũ ãrĩ weremi:
—Bupua wereníadeare gajirãrẽ werebirikõãka!
Irire gojabirikõãka! ãrĩmi.

5 Pʉrʉ yʉ wádiyague, nikũgue nímakʉ̃ ĩãdi, ĩgʉ̃ya
diayema mojõrẽ ʉ̃mʉgasigue soemumi.
6 Irasũ soemugʉ̃, Marĩpʉ okanígʉ̃, ʉ̃mʉgasi, i
nikũ, dia wádiya ããrĩpererã irogue ããrĩrãrẽ iridi
wãĩ merã wãĩpeo, ãsũ ãrĩmi:
—I ʉ̃mʉ pereakõãa. Iropata ããrã.
7 Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã
Marĩpʉre wereboerã ĩgʉ̃sãya puririduparure
purisiama. Gajigʉ ĩgʉ̃yarure purimakʉ̃, Marĩpʉ
ĩgʉ̃: "Ãsũ irigʉra", ãrĩdeare, iripoegue marã
masĩbirideare iriyuwarikʉgʉkumi. Irasiriro iri,
ĩgʉ̃rẽ moãboerãrẽ, ĩgʉ̃ya kerere weredupiyunerãrẽ
ĩgʉ̃: "Ãsũ irigʉra", ãrĩdea keoro waarokoa, ãrĩmi.
8 Ĩgʉ̃ irasũ ãrãdero pʉrʉ, ʉ̃mʉgasigue ããrĩgʉ́ yʉre
wereníd̃i, dupaturi ãsũ ãrĩ wereníd̃i:
—Sĩĩ Marĩpʉre wereboegʉ, wádiyague, nikũgue
ígʉ̃ pʉrogue waaka! Ĩgʉ̃ya mojõgue papera pũ
kuradea tũrũgãrẽ opami. Iri pũgãrẽ ãĩka! ãrĩmi.
9 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ĩgʉ̃ pʉrogue waabʉ.
Ĩgʉ̃rẽ yʉ papera pũgãrẽ sẽrẽmakʉ̃ pégʉ, ãsũ ãrĩ
yʉjʉmi yʉre:
—Ãĩ, baaka! Mʉ baamakʉ̃, mume irirosũ õãrõ
misõrokoa. Mʉya paru gapʉ, pʉrʉ bʉro sʉ̃ĩrokoa,
ãrĩmi.
10 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, iri pũgãrẽ ĩgʉ̃rẽ ãĩ,
baabʉ. Yʉ baamakʉ̃, mume irirosũ misõbʉ. Baa
odoadero pʉrʉ, yaa paruguere sʉ̃ĩrõ péñabʉ.
11 Pʉrʉ ãsũ ãrĩmi yʉre:
—Dupaturi wári buri marãrẽ, wári nikũ marãrẽ,
ĩgʉ̃sã ya wereníd̃rãrẽ, ĩgʉ̃sã oparãdere Marĩpʉ
ĩgʉ̃sãrẽ: "Ãsũ irigʉra", ãrĩdeare weregʉ waaka!
ãrĩmi.

11

Pẽrã Marĩpʉyare wererimasã weredea

1 Pʉrʉ Marĩpʉ yʉre keodi, tuadi irirosũ deyodire
sĩmi. Sĩ odo, yʉre ãsũ ãrĩmi:
—Igʉ merã yaa wiire keogʉ waaka! Iri wiimarẽ
yʉ ĩũrõ ĩgũsã yʉre sĩdea soepeorodere keoka! Iri
wiiguere masakare yʉre bʉremurãdere: “¿Niísãkʉ
ããrĩrĩ?” ãrĩ keoka!
2 Iri wii tʉroma gapʉre keobirikõãka! Iri
gajiro marã masakare wiadea nikũ ããrã.
Ĩgũsã cuarenta y dos abegora yaa makãrẽ*
poyanorẽgorenarãkuma.
3 Irasirigʉ yaare weremurãrẽ pẽrã iriugʉra.
Yoaripoe mil doscientos sesenta nʉrĩgora yaare
wererãkuma. Ĩgũsã bʉjawereri ĩmurã, kó surí
sãñanerã ããrĩrãkuma, ãrĩmi.
4 Ĩgũsã pẽrã Marĩpʉyare weremurã, pegʉ olivo
wãĩkʉri yuku, irasũ ããrĩmakũ pegʉ sĩãgori yuku
irirosũ ããrĩma. Marĩpʉ i nikũ Opʉ ĩũrõ níma.
5 Ĩgũsãrẽ ĩãturirã ĩgũsãrẽ ñerõ iridʉamakũ,
ĩgũsãya disigue peame ũjũrĩ pũrã wiriri merã
ĩgũsãrẽ soe wẽjẽpeokõãrãkuma. Irasirirã ããrĩpererã
ĩgũsãrẽ ñerõ iridʉarãrẽ iri merã boamakũ
irirãkuma.
6 Ĩgũsã Marĩpʉyare wererinʉrĩrẽ deko
merẽdorebirimakũ merẽbirikoa. Irasũ ããrĩmakũ
dekore dí poyadoremakũ dí poyarokoa. I nikũ
ããrĩpererogue ããrĩrãrẽ ããrĩpereri gajirosũperi ñerõ
taridorerãkuma. Ĩgũsã iridʉaropa ñerõ tarimakũ
irirãkuma.

---

* **11:2** Marĩpʉya makã, Jerusal'ẽta ããrã.

7 Marĩpʉyare were odomakʉ̃, bʉro ʉ̃kʉ̃ãrĩ gobegue ããrĩgʉ́, ñegʉ̃ gajirosũ deyogʉ wirigʉkumi, ĩgʉ̃sã pẽrã merã gãmekẽãbu. Ĩgʉ̃sãrẽ gãmekẽã, ĩgʉ̃sãrẽ tarinʉgã, wẽjẽkõãgʉkumi.

8 Ĩgʉ̃sãrẽ wẽjẽadero pʉrʉ, ĩgʉ̃sãya dʉpʉri dari wári makãma maague oyarokoa. Iri makã, marĩ Opʉre Jesucristore ĩgʉ̃sã curusague pábiatú wẽjẽdea makã ããrã. Iri makã marã ñerã ããrĩrã, Sodoma marã, Egipto marã ñerã ããrĩnerã irirosũ ããrĩma.

9 Ʉrenʉ gajinʉ dekogora ĩgʉ̃sãya dʉpʉri dari iri maarẽ oyarokoa. Ããrĩpereri nikũ marã, ããrĩpereri buri marã, ĩgʉ̃sã ya werenírã ĩgʉ̃sãya dʉpʉri darire ĩãrãkuma. Gajirãrẽ iri dʉpʉri darire yáadorebirikuma.

10 Ĩgʉ̃sã pẽrã okarã, i ʉ̃mʉ marã masakare bʉro ñerõ tarimakʉ̃ irinerã ããrĩma. Ĩgʉ̃sã boamakʉ̃ ĩãrã, ʉsʉyarãkuma. Bosenʉ iri, gajinorẽ gãme sĩrãkuma.

11 Ĩgʉ̃sã boadero pʉrʉ, ʉrenʉ gajinʉ deko pʉrʉ, Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ masũ, dupaturi okamakʉ̃ irimi doja. Ĩgʉ̃sã wãgãnʉgãmakʉ̃ ĩãrã, ããrĩpererã bʉro güima.

12 Pʉrʉ sugʉ ʉ̃mʉgasigue ããrĩgʉ́ ĩgʉ̃sã pẽrãrẽ turaro merã ãsũ ãrĩ werenímakʉ̃ péma:

—Õõgue mʉrĩrika mʉsã! ãrĩmi.

Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩĩmikãyebo merã mʉrĩãkõãma. Ĩgʉ̃sã mʉrĩãmakʉ̃, ĩgʉ̃sãrẽ ĩãturirã ĩãma.

13 Ĩgʉ̃sã mʉrĩaripoe nikũ bʉro ñomebʉ. Iri makãma wiiri wári mirũadijabʉ. Wárã siete mil masaka boama. Gajirã dʉyarã gapʉ bʉro güima.

“Marĩpн ũmнgasigue ããrĩgṹ turatarigн ããrĩmi”, ãrĩma.
14 I ããrĩpereri irasũ waadero pнrн, pero ñerõ tariri waasiabн. Irasũ waakeremakũ, mérõgã pнrн masaka dupaturi ñerõ tarirãkuma doja.

Marĩpнre wereboegн puridiru puritũnudea

15 Pнrн su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã Marĩpнre wereboerã ĩgũsãya puririduparure puriadero pнrн, gajigн ĩgũrẽ wereboegн ĩgũyarure purimi. Ĩgũ purimakũ, ũmнgasigue ããrĩrã turaro merã ãsũ ãrĩ wereníma:
Dapagorare Marĩpн, ĩgũ iriudi Cristo merã ããrĩpererã i ũmн marãrẽ doregн ñajãmi. Ĩgũ doreri neõ perebirikoa, ãrĩma.✡
16 Irasũ ãrĩmakũ pérã, Marĩpн diaye oparã doarigue doarã veinticuatro oparã mнrã Marĩpн ĩũrõ ñadнkнpuri merã ejamejãja, ĩgũsãya diapure yebague moomejã, ĩgũrẽ bнremu,
17 ãsũ ãrĩma:
Gнa Opн, ããrĩpererã nemorõ turagн ããrã. Mн merã нsнyáa. I ũmнrẽ iriburo dupiyuro ããrĩsiabн. Dapagoradere ããrĩníkõãa. Pнrнguedere irasũta ããrĩníkõãgнkoa. Mн turari merã masakare dorenнgãa. Irasirirã mнrẽ нsнyari sĩa.
18 I ũmн marã mнrẽ gããmemerã, mн merã guatarima. Mн ĩgũsãrẽ wajamoãrĩnн, irasũ ããrĩmakũ boanerãdere mн wajamoãripoe ejasiáa. Ããrĩpererã mнyarã gapнre õãrĩrẽ sĩgнkoa.✡

✡ **11:15** Ex 15.18; Dn 2.44; 7.14, 27 ✡ **11:18** Sal 2.5; 110.5

Mʉya kerere weredupiyurimasãrẽ, mʉrẽ õãrõ goepeyari merã bʉremurãrẽ, oparãrẽ, ubu ããrĩrãdere õãrĩrẽ sĩgʉkoa. I ũmʉ marãrẽ poyanorẽrã gapʉre béoripoe ejasiáa, ãrĩma.✡

19 Ĩgũsã irasũ ãrãdero pʉrʉ, Marĩpʉya wii ũmʉgasigue ããrĩrĩ wii makãpʉro tũpãsũbʉ. Iri wii poekague su kũmarẽ ĩãbʉ. Iri kũma, Marĩpʉ masakare werepíri gojadea opari kũma ããrĩbú. Iri kũmarẽ ĩãmakũta, bupu miã, bʉro pámi. Irasũ ããrĩmakũ, i nikũ ñomebʉ. Wári deko yeri yʉsari yeri nikũgue yuribʉ.

12

Nomeõya, irasũ ããrĩmakũ pĩrũ irirosũ deyogʉya kerere weredea

1 Pʉrʉ ũmʉgasigue gajirosũperi bʉro goeri deyoamakũ ĩãbʉ. Irasũ waaripoe sugo nomeõrẽ ĩãbʉ. Igoya suríro abe ũmʉmʉ irirosũ gosesiribʉ. Abe ñamimʉ weka nímo. Opʉ peyari berore, pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejarã neñukã opari berore peyamo.

2 Igo pũrãkʉburo mérõgã dʉyabʉ. Irasirigo igo nijĩwãgũgõ pũrĩrõ merã gaguinímo.

3 Pʉrʉ gaji ũmʉgasigue deyoamakũ ĩãbʉ. Wágʉ pĩrũ diiagʉ diakẽã irirosũ deyogʉre ĩãbʉ. Ĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari dipu opagʉ ããrĩmí. Dipukʉ, oparã peyari beroríre peyami. Pe mojõma kúsari opagʉ ããrĩmí.

4 Ʉmʉgasigue ããrĩrã neñukãrẽ ʉre bu dʉkawamakũ, su bumarãrẽ ĩgũya pore merã

✡ **11:18** Sal 115.13

wẽjãsiri meédijumi. Ĩgũ, nomeõ pũrãkʉbo pʉro nímí, majĩgũ deyoamakũ baabu.

5 Mérõgã pʉrʉ, majĩgũrẽ pũrãkʉmo. Ĩĩ majĩgũta
ããrĩpereri nikũ marã Opʉ ããrĩbu ããrĩmí. Wári turari
merã, opʉ kõme merã iridea yukʉ opagʉ masakare
dorebu ããrĩmí. Pʉrʉ Marĩpʉ ĩgũ doaro pʉrogue
ĩgũrẽ ãĩmʉrĩãmi.

6 Nomeõ masaka marĩrõ Marĩpʉ ãmuyuderogue
duriwãgãkõãmo. Irogue igore mil doscientos
sesenta nʉrĩgora baari sĩmi.

7 Pʉrʉ ũmʉgasigue gãmewẽjẽrĩ waabʉ. Marĩpʉre
wereboerã opʉ Miguel wãĩkʉgʉ, ĩgũyarã Marĩpʉre
wereboerã, pĩrũ merã gãmekẽãma. Pĩrũ, ĩgũyarã
merã Miguesã merã gãmekẽãmi.

8 Miguesã pĩrũrẽ tarinʉgãma. Irasirigʉ pĩrũ,
ĩgũyarã merã ũmʉgasiguere ĩgũsã ããrĩrõ neõ
bokanemobirimi.

9 Irasirigʉ Marĩpʉ pĩrũrẽ béokõãmi. Ĩgũ wágʉ
pĩrũ, neõgoraguere deyoadi, Satanás wãĩkʉgʉ, wãtĩ
ããrĩmi. Ĩgũ ããrĩpererã i ũmʉ marã masakare
ãrĩkatorikʉgʉ ããrĩmi. Marĩpʉ ĩgũrẽ, ĩgũyarã merã i
nikũgue béodijumi.

10 Pʉrʉ sugʉ ũmʉgasigue ããrĩgṹ turaro merã ãsũ
ãrĩ werenímakũ pébʉ:

—Marĩpʉ marĩrẽ tauri, ĩgũ turari merã marĩ Opʉ
ããrĩrĩ, ĩgũ iriudi Cristo marĩrẽ doreri ejasiáa.
Irasirigʉ Marĩpʉ wãtĩrẽ ũmʉgasigue ããrĩdire
i nikũgue béodijumi. Ʉmʉrikʉ, ñamirikʉ wãtĩ
Marĩpʉre, marĩyarã Jesúre bʉremurãrẽ: “Ñerõ
irirã ããrĩma”, ãrĩ weresãgũ iriadimi.

11 Marĩyarã wãtĩrẽ tarinʉgãma. Jesucristo oveja
majĩgũ irirosũ ããrĩgṹrẽ, ĩgũ dí béori merã ĩgũsãrẽ

taurire bʉremusĩã, irasirima. Jesúya kerere weredea waja gajirã ĩgʉ̃sãrẽ wẽjẽdʉakeremakʉ̃, ĩgʉ̃sã okarire maĩbirima. Neõ piriro marĩrõ ĩgʉ̃ya kerere weresĩã, wãtĩrẽ tarinʉgãma.

12 Irasirirã mʉsã ʉ̃mʉgasigue ããrĩrã ããrĩpererã ʉsʉyaka! Wãtĩ nikʉ̃gue béodijusʉ̃adi ããrĩmi. Mʉsã i nikʉ̃ ããrĩrãrẽ, dia wádiyague ããrĩrãrẽ wãtĩ dijajamakʉ̃, mʉsãrẽ ñetariro waanʉgãbʉ. Ĩgʉ̃rẽ wajamoãburo mérõ dʉyáa. Irire masĩmi. Irasirigʉ guatarikõãmi, ãrĩ weremi.

13 Irasirigʉ pĩrʉ̃, nikʉ̃gue béodijumakʉ̃ ĩãgʉ̃, majĩgʉ̃ pagore nʉrʉ̃tʉyawãgãmi.

14 Marĩpʉ gapʉ igore gapáʉ kẽdʉpʉrire sĩmi. Iri merã igo, pĩrʉ̃rẽ masaka marĩrõgue wʉ́ duriwãgãmo. Irogue ʉre bojori gaji bojori dekogora Marĩpʉ igore baari sĩmi.

15 Igo irogue ããrĩmakʉ̃ ĩãgʉ̃, pĩrʉ̃ igore miʉ̃dʉagʉ, wáro dekore dokabéomi.

16 Irasirikeremakʉ̃, i nikʉ̃ gapʉ igore iritamubʉ. Pĩrʉ̃ya disi wiriri dekore yeteoma, uju ãĩpeokõãbʉ.

17 Irasʉ̃ waamakʉ̃ ĩãgʉ̃, pĩrʉ̃ igo merã guatarimi. Irasirigʉ igo parãmerã ããrĩturiarã merã gãmewẽjẽgʉ̃ waami. Ĩgʉ̃sã, Marĩpʉ dorerire irirã, Jesucristoya diayema buerire neõ pirimerã ããrĩma.

18 Pĩrʉ̃ dia wádiya tʉro eja, irogue yúmi.

13

Pẽrã gajirosʉ̃ deyorãyare gojadea

1 Pʉrʉ gajirosʉ̃ deyogʉ dia wádiyague ããrãdi wãgãpamakʉ̃ ĩãbʉ. Ĩgʉ̃ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari dipu, pe mojõma kúsari opagʉ

ããrĩmí. Ĩgũya kúsarigue oparã peyari beroríre peyami. Ĩgũya dipure Marĩpʉre ñerõ doori wãĩ gojatúdea ããrĩbú.

2 Ĩgũ, yé dorogʉ guagʉ irirosũ deyomi. Buguya guburi irirosũ opagʉ ããrĩmí. Ẽõkaye irirosũ disikʉgʉ ããrĩmí. Pĩrũ ĩgũ turarire sĩmi ĩgũrẽ. Irasũ sĩgũ, ĩgũrẽ opʉ doarogue dobomi, ĩgũ irirosũta masaka wárãrẽ doreburo, ãrĩgũ.

3 Gajirosũ deyogʉ dipuru su dipuru kãmirõkʉri dipurusũ deyobʉ. Iri kãmirõ ĩgũrẽ wẽjẽboyadea kãmirõ, yaridea kãmirõgue ããrĩbú. Irire ĩãrã, i ũmʉ marã ããrĩpererã ĩãgʉkakõãma. Irasirirã ĩgũrẽ: “Turagʉ ããrĩmi”, ãrĩ, ĩgũyare iritʉyama.

4 Pĩrũ ĩgũ turarire gajirosũ deyogʉre sĩmakũ ĩãrã, masaka pĩrũrẽ: “Õãtarigʉ ããrĩmi”, ãrĩ bʉremuma. Gajirosũ deyogʉdere ãsũ ãrĩ bʉremuma:

—Neõ gajigʉ mʉ irirosũ turagʉ mámi. Gajigʉ mʉrẽ neõ tarinʉgãmasĩbemi, ãrĩma.

5 Pĩrũ dorederosũta gajirosũ deyogʉ: “Yʉ, gajirã nemorõ ããrĩtarinʉgãgũ ããrã”, ãrĩ weregorenami. Marĩpʉre ñerõ ãrĩ doogorenami. Masakare cuarenta y dos abegora doremi. Marĩpʉ ĩgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩmakũgue duúmi.

6 Irasirigʉ masakare doregʉ, ãsũ irimi. Marĩpʉre, ĩgũ wãĩrẽ, ĩgũ ããrĩrõrẽ, ããrĩpererã ĩgũ pʉro ããrĩrãdere ñerõ ãrĩ doomi.

7 Marĩpʉyarã merã gãmewẽjẽ, ĩgũsãrẽ tarinʉgãmi. Ããrĩpererogue ããrĩpereri buri marãrẽ, ĩgũsã ya werenírãrẽ, ããrĩpereri nikũ marãrẽ doremi. Marĩpʉ ĩgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩbirimi dapa. Irasirigʉ ñerĩrẽ irimi.

8 Ããrĩpererã i nikũ marã Marĩpʉyarã ããrĩmerã gajirosũ deyogʉre bʉremuma. Marĩpʉ ĩgʉ̃ i ʉ̃mʉrẽ iriburo dupiyuro ĩgʉ̃yarã ããrĩmurã ĩgʉ̃ merã perebiri okari opamurã wãĩrẽ su papera pũgue gojatúsiadi ããrĩmí. Iri pũ Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́ wẽjẽsũdiya pũ ããrã.

9 Gãmipũrĩ oparã, ire péka!

10 Peresugue waaró gããmea, ãrĩsũnerã irogue waarãkuma. Sareri majĩ merã gajirãrẽ wẽjẽrã, sareri majĩ merã wẽjẽsũrãkuma. Iri irasũ waaripoe Marĩpʉyarã ããrĩrã gũñaturari merã ĩgʉ̃rẽ bʉremurĩrẽ neõ piribirikõãrõ gããmea.

11 Pʉrʉ gajigʉ gajirosũ deyogʉre ĩãbʉ doja. Nikũ poekague ããrãdi wiri mʉrĩrĩmi. Ĩgʉ̃ oveja majĩgʉ̃ irirosũ pe kúsa opagʉ ããrĩmí. Irasũ ããrĩkeregʉ, pĩrũ irirosũ wereními.

12 Gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadiya turarire opami. Iri turari merã ããrĩpererã i nikũ marãrẽ gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadire wẽjẽsũboyadi kãmirõ yarisũadire bʉremumakʉ̃ irimi.

13 Wári deyoromurĩrẽ iri ĩmumi. Masaka ĩũrõ peame ʉ̃mʉgasigue ããrãdeare nikũgue dijarimakʉ̃ irimi.

14 Ĩgʉ̃, gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadiya turari ĩgʉ̃rẽ sĩrĩ merã wári deyoromurĩrẽ iri ĩmumi. Iri merã masakare ãrĩkatomi: “Ĩĩ mʉsã bʉremugʉ̃ ããrĩmi”, ãrĩgʉ̃. Irasirigʉ ĩgʉ̃sãrẽ gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadi keorire weadoremi. Gajirõsũ deyogʉ ããrĩpʉroriadi sareri majĩ merã saresũadi ããrĩkeregʉ okami.

15 Gajirosũ deyogʉ pʉrʉ aaradi, gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadiya turari merã ĩgʉ̃ keori weadeare

okamakũ irimi. Irasirigʉ iri keori weadeare masakʉ irirosũ werenímakũ, ããrĩpererã irire bʉremumerãrẽ wẽjẽmakũ irimi.

16 Ããrĩpererãrẽ ĩgũsãya diayema mojõ gapʉre, o ĩgũsãya diapuserorire gajino gojatúdoremi. Ubu ããrĩrãrẽ, oparãrẽ, wári doebiri oparãrẽ, boporãrẽ, moãboerimasãrẽ, moãboerimasã ããrĩmerãrẽ, ããrĩpererãrẽ irasũ gojatúdoremi.

17 Gojatúsũña marĩrã neõ wajarimasĩbiri, neõ duamasĩbirima. Iri gojatúdea, gajirosũ deyogʉ ããrĩpʉroriadi wãĩ, o ĩgũ wãĩ keori ããrã.

18 Irire õãrõ pémasĩrõ gããmea. Pémasĩrã, gajirosũ deyogʉ wãĩ keorire masĩburo. Ĩgũ wãĩ keori, masakʉ wãĩ keori, seiscientos sesenta y seis ããrã.

14

Marĩpʉ taunerã ciento cuarenta y cuatro mil masaka ĩgũrẽ bayadea

1 Pʉrʉ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹrẽ ũtãũ Sión* wãĩkʉdigue nígũrẽ ĩãbʉ. Ĩgũ merã ciento cuarenta y cuatro mil masaka ããrĩmá. Ĩgũsã, ĩgũ wãĩrẽ, ĩgũ Pagʉ wãĩdere ĩgũsãya diapuserorire gojatúsũnerã ããrĩmá.

2 Pʉrʉ ũmʉgasigue merã bʉro bʉsʉdijaririre pébʉ. Wádibu ũtãmu irirosũ, bʉro bupu páro irirosũ bʉsʉbʉ. Wárã arpa wãĩkʉri bʉapʉtẽrõ irirosũ bʉsʉbʉ.

3 Ĩgũsã ciento cuarenta y cuatro mil masaka, Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ diaye, irasũ ããrĩmakũ wapikʉrã okarã, oparã mʉrã ĩũrõ bayama.

---

* **14:1** Jerusalén, Sión wãĩkʉdigue ããrĩyuro.

Maama bayarire bayama. Ĩgũsã dita iri bayarire masĩma. Ĩgũsã i nikũ marã watopegue ããrĩrã, Marĩpʉ tausũnerã ããrĩmá.

4 Neõ ĩgũsã suñarõ nome merã ñerõ iribirinerã, neõ sugo nomeõrẽ marãpokʉbirinerã ããrĩmá. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹyare iritʉyama. I nikũ marã masaka watopeguere Marĩpʉ tausũnerã ããrĩmá. Ĩgũsã Marĩpʉyarã, irasũ ããrĩmakũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹyarã ããrĩpʉrorirã ããrĩnerã ããrĩmá.

5 Ĩgũsã watopere neõ sugʉ ãrĩkatogʉ mámi. Marĩpʉ ĩũrõrẽ ñerĩrẽ opamerã ããrĩma.

Ʉrerã Marĩpʉre wereboerã weredea

6 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ũmarõgue wúgʉre ĩãbʉ. Ĩgũ ããrĩpererã i nikũgue ããrĩrãrẽ Marĩpʉ masakare tauri kerere wererimasũ ããrĩmí. Ããrĩpererogue ããrĩpereri nikũ marãrẽ, ããrĩpereri buri marãrẽ, ĩgũsã ya werenírãrẽ iri kerere weregʉ ããrĩmí. Iri kere, neõ gorawayubiri, perebiri kere ããrã.

7 Turaro merã ãrĩmi:

—Marĩpʉre goepeyari merã ãsũ ãrĩ bʉremuka: “Turatarigʉ, õãtarigʉ ããrĩmi”, ãrĩka! Ĩgũ ããrĩpererã ñerãrẽ peamegue béoripoe ejasiáa. Ĩgũ ũmʉgasire, i nikũrẽ, dia wádiyare, ããrĩpereri deko wiriri gob-eridere iridi ããrĩmi. Irasirirã ĩgũrẽ bʉremuka! ãrĩmi.

8 Ĩgũ pʉrʉmʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ãsũ ãrĩmi doja:

—Wári makã Babilonia wãĩkʉri makã pereakõãbʉ. Iri makã marã ããrĩnerã ããrĩpereri nikũ marãrẽ ñerõ irimakũ irima. Masaka

ĩgũsãrẽ ĩãkũĩrã, mejãrikɯrã igui deko pãmudeare turaro ɯaribejarosũta ĩgũsã ñerĩ iriridere turaro ɯaribejama, ãrĩmi.

9-10 Pẽrã Marĩpɯre wereboerã irasũ ãrãdero pɯrɯ, gajigɯ Marĩpɯre wereboegɯ turaro merã ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Ããrĩpererã gajirosũ deyogɯre, ĩgũ keori weadeare ejamejã bɯremurãrẽ ĩgũsãya diapuserorire, o ĩgũsãya mojõrĩrẽ ĩgũ wãĩ gojatúsũnerãrẽ Marĩpɯ bɯro wajamoãgɯkumi. Ĩgũsã merã bɯro guagɯ, turaro wajamoãnígɯkumi. Azufre wãĩkɯri poga bɯro asiri ũjũrĩ, peame merã ñerõ tarimakũ irigɯkumi. Ĩgũrẽ wereboerã, Jesucristo oveja majĩgũ ririrosũ ããrĩgṹ ĩũrõ, ĩgũsãrẽ wajamoãgɯkumi.

11 Iri peame irasũ ĩĩmikakɯníkõãrokoa. Neõ yaribirikoa. Ĩgũsãrẽ irasũ pũrĩnímakũ ririrokoa. Ããrĩpererã gajirosũ deyogɯre, ĩgũ keori weadeare ejamejã bɯremurãrẽ, ĩgũ wãĩ gojatúsũnerãrẽ irasũ pũrĩnírokoa. Ʊmɯrĩ, ñamirĩ pũrĩníkõãrokoa, ãrĩmi.

12 Irasirirã mɯsã Marĩpɯyarã, ĩgũ dorerire irirã, Jesúre bɯremurĩrẽ neõ pirimerã ããrĩrã, gũñaturaka!

13 Pɯrɯ sugɯ ũmɯgasigue ããrĩgṹ werenímakũ pébɯ doja. Yɯre ãsũ ãrĩmi:

—Ire gojaka: “Marĩ Opɯre bɯremurã boadero pɯrɯguedere ɯsɯyari bokarãkuma”, ãrĩmi. Õãgũ deyomarĩgũde: “Irasũta ããrã”, ãrĩmi. “Ĩgũsã turaro moãrĩrẽ pirikõã, siñajãrãkuma. Ʊmɯgasigue ĩgũsã waamakũ, Marĩpɯ ĩgũsã õãrõ irideare gũñagɯkumi. Irasirigɯ ĩgũsãrẽ õãrõ irigɯkumi”, ãrĩmi Õãgũ deyomarĩgũ.

I nikũma otedea dʉkakʉrimarẽ weredea

14 Pʉrʉ ĩĩmikãyebo boreri yebore ĩãbʉ. Iri yebo
weka sugʉ masakʉ doami. Ĩgʉ̃ya dipurugue oro
merã iridea berore peyami. Dʉka diti ãĩri usiri
berore opami.

15 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ Marĩpʉya
wiigue ããrãdi wirijami. Ĩĩmikãyebo weka doagʉre
turaro merã ãsũ ãrĩ gaguiníme:

—Mʉya usiri bero merã i nikũma otedea dʉkare
diti ãĩkõãka! Irire diti ãĩripoe ejasiáa. Dʉka bore-
siabʉ, ãrĩmi.

16 Irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ĩĩmikayebo weka doadi
ĩgʉ̃ya usiri bero merã i nikũma otedea dʉkare wãjĩ
ãĩmi.

17 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ʉ̃mʉgasigue
ããrĩrĩ wii Marĩpʉya wiigue ããrãdi wirijami. Ĩgʉ̃de
dʉka diti ãĩri usiri berore opami.

18 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ Marĩpʉre
sĩdea soepeoro pʉrogue ããrãdi wirijami. Ĩgʉ̃
peame opʉ ããrĩmí. Irasũ wirijagʉ, dʉka diti ãĩri
usiri bero opagʉre turaro merã ãsũ ãrĩmi:

—Mʉya usiri bero merã i nikũma igui tõrĩrẽ diti
ãĩka! Iri igui ñísiabʉ, ãrĩmi.

19 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ĩgʉ̃ya usiri bero
merã i nikũma igui tõrĩrẽ wiiritá ãĩmi. Irire ãĩ,
igui kʉrabipiri gobe miẽgue sãmi. Iri gobegue
kʉrabipiri, Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ gããmemerãrẽ bʉro wa-
jamoãrõ irirosũ ããrã.

20 Makã tʉrogue iri igui kʉrabipisũbʉ. Igui
kʉrabipisãripoere iri gobeguere wáro dí wiribʉ. Iri
dí merã wádiya, caballuya disire túsãrĩ berogue

mirĩtuúnujãbʉ. Trescientos kilómetros yoadiya waabʉ.

15

Marĩpʉre wereboerã masakare ñerõ tarimakũ iritũnuburire weredea

1 Pʉrʉ ũmʉgasigue gajirosũperi bʉro goeri deyoamakũ ĩãbʉ doja. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpʉre wereboerãrẽ ĩãbʉ. Marĩpʉ ĩgũsãrẽ masakare wajamoãtũnudoregʉkumi. Irasirirã, ĩgũ wajamoãdoregʉ píner ã ããrĩmá. Iri wajamoãrĩ merã Marĩpʉ i ũmʉ marã merã guari pererokoa.

2 Pʉrʉ dia wádiyare õãrõ deko sʉridiya peame merã morẽadiya irirosũ ããrĩdiyare ĩãbʉ. Iriya tʉro nírãrẽ, gajirosũ deyogʉ dorerire iribiri, ĩgũ keori weadeare bʉremubirinerãrẽ ĩãbʉ. Ĩgũsã gajirosũ deyogʉya wãĩrẽ gojatúdorebirinerã ããrĩmá. Irogue nírã, arpa wãĩkʉri bʉapʉtẽrĩrẽ opama. Iri bʉapʉtẽrĩ Marĩpʉ sĩdea ããrĩbú.

3 Ĩgũsã Marĩpʉre moãboegʉ Moiséya bayarire, Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũya bayaridere bayapeoma. Ãsũ ãrĩ bayama:

Gʉa Opʉ, mʉ ããrĩpererã nemorõ turagʉ ããrã. Ããrĩpereri mʉ iridea õãtaria. Irire ĩãrã, ĩãgʉkakõãa. Mʉ ããrĩpererã i nikũ marã Opʉ ããrã. Ãrĩkatori marĩrõ, diayemarẽ õãrõ yáa.

4 Ããrĩpererã mʉrẽ güirãkuma. Ããrĩpererã mʉrẽ: “Turatarigʉ ããrĩmi”, ãrĩrãkuma. Mʉ dita ñerĩ marĩgũ ããrã.

Ããrĩpereri nikũ marã mʉ pʉrogue eja, mʉ ĩũrõ ñadʉkʉpuri merã ejamejã, mʉrẽ

bʉremurãkuma. Mʉ diayema irideare ĩãnerã
ããrĩsĩã, irire irasũ irirãkuma, ãrĩ bayama.

5 Pʉrʉ Marĩpʉya wii, ũmʉgasigue ããrĩrĩ wii
tũpãmakũ ĩãbʉ. Iri wii poekague Marĩpʉ ããrĩrĩ
taribu ĩgũ doreri gojadea majĩrĩ ũtã majĩrĩ ããrĩbʉ́.

6 Iri wii poekague ããrãnerã, su mojõma pere gaji
mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpʉre wereboerã wiri-
jama. Ĩgũsã Marĩpʉ wajamoãdoregʉ pínerã ããrĩmá.
Ĩgũsãkʉ masakare ñerõ tarimakũ iriburire opama.
Ĩgũsã boreri, gʉrari marĩrĩ surí, bʉro gosesiriri
surí sãñarã ããrĩmá. Ĩgũsãya koretibirire oro merã
iridea yʉjʉwẽñarĩdarire sʉatúanerã ããrĩmá.

7 Ĩgũsã wirijamakũ, wapikʉrã okarã merãmʉ
ĩgũsãkʉ Marĩpʉre wereboerãrẽ oro merã iridea-
parire sĩmi. Iripari Marĩpʉ ããrĩnígũ bʉro wa-
jamoãburi õãrõ ʉtʉribʉ.

8 Ĩgũ iriparire ĩgũsãrẽ sĩmakũ, Marĩpʉya wii
poekague ĩgũ gosesiriri merã, ĩgũ turari merã
ĩĩmikãkʉseyakõãbʉ. Irasũ ĩĩmikãkʉseyamakũ,
iri wiire neõ sugʉno ñajãmasĩbirimi. Marĩpʉre
wereboerã ĩgũ wajamoãdoregʉ píderosũta ĩgũsã
masakare wajamoãtũnuadero pʉrʉgue dupaturi
iri wiire ñajãmasĩrãkuma doja. Ĩgũ wajamoãburo
dupiyuro ñajãmasĩña máa dapa.

16

Juan Marĩpʉ masakare wajamoãburire gojadea

1 Pʉrʉ Marĩpʉya wii ũmʉgasigue ããrĩrĩ wiigue
ããrĩgṹ turaro merã werenímakũ pébʉ. Su mojõma
pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpʉre were-
boerãrẽ ãsũ ãrĩmi:

—Marĩpʉ wajamoãdoredeare irirã waaka! Irasirirã mʉsãya parimarẽ nikũgue písiridijurã waaka! ãrĩmi.

2 Irasũ ãrĩmakũ pégʉ, ããrĩpʉrorigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũ oparipamarẽ nikũgue písiridijumi. Ĩgũ irasirimakũ, gajirosũ deyogʉ wãĩ gojatúsũnerã, ĩgũ keori weadeare bʉremurã ñerõ kãmikʉ, bʉro pũrĩsũma.

3 Ĩgũ irasũ písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũ oparipamarẽ dia wádiyague písiridijumi. Ĩgũ irasirimakũ, deko, dí poyabʉ. Boadiya dí irirosũ ããrĩbú. Irasũ waamakũ, wádiyague ããrĩrã boapereakõãma.

4 Pẽrã písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũ oparipamarẽ diarigue, deko wiriri goberigue písiridijumi. Ĩgũ irasirimakũ, diari, wiriri goberima deko, dí poyabʉ.

5 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ããrĩpererogue dekore doregʉ ãsũ ãrĩmakũ pébʉ:

—Gʉa Opʉ, mʉ ñerĩ marĩgũ ããrã. Dapagoradere irasũta ããrĩníkõãa. Iripoeguedere irasũta ããrĩníkõãbʉ. Irasirigʉ wajamoãgũ, diayeta irigʉ yáa.

6 Gajirosũ deyogʉyarã, mʉyarãrẽ, mʉya kerere weredupiyunerãrẽ wẽjẽrã dí béomakũ irima. Ĩgũsã dí béomakũ iridea waja, deko dí poyamakũ iribʉ ĩgũsãrẽ iirídoregʉ, ãrĩmi.

7 Ĩgũ irasũ ãrãdero pʉrʉ, Marĩpʉre sĩdea soepeoro pʉrogue sugʉ werenímakũ pébʉ doja:

—Irasũta ããrã. Gʉa Opʉ, mʉ ããrĩpererã nemorõ turagʉ ããrã. Ĩgũsãrẽ keoro wajamoãdoregʉ, diayeta irigʉ yáa, ãrĩmi.

8 Ʊrerã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsã oparipari-
marẽ písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre were-
boegʉ ĩgũ oparipamarẽ písiridijumi doja. Abe
ũmʉmʉ weka písiridijumi. Ĩgũ irasirimakũ, abe
bʉro asimi. Ĩgũ asiri merã masakare soemi.
9 Ĩgũsã bʉro ũjũrĩ merã wajamoãsũkererã, ĩgũsã
ñerõ iririre bʉjawerebirima. Ĩgũsã gũñarĩrẽ neõ
gorawayubirima. Irasirirã, Marĩpʉre ĩgũsãrẽ wa-
jamoãgũrẽ ñerõ doo wereníma. “Õãgũ ããrĩmi”, neõ
ãrĩ bʉremubirima.
10 Wapikʉrã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsã
opariparimarẽ písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ
Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũ oparipamarẽ písiridijumi
doja. Gajirosũ deyogʉ, opʉ doarogue písiridijumi.
Ĩgũ irasiriadero pʉrʉ, gajirosũ deyogʉyarã
ããrĩrõgue naĩtĩãrõ waabʉ. Irasirirã ĩgũyarã
masaka ñerõ pũrĩmakũ, ĩgũsãya nedeare bʉro sĩrĩtu
kũrĩdiuma.
11 Ĩgũsãrẽ ñerõ pũrĩkeremakũ, ñerõ
kãmikʉkererã, Marĩpʉre ũmʉgasigue ããrĩgṹrẽ
ñerõ doo wereníma. Ĩgũsã ñerõ iriri gapʉre
bʉjawerebirima. Irasirirã ñerĩrẽ neõ piribirima.
12 Su mojõmarã Marĩpʉre wereboerã ĩgũsã
opariparimarẽ písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ
Marĩpʉre wereboegʉ ĩgũ oparipamarẽ Eufrates
wãĩkʉdiya wádiyague písiridijumi. Ĩgũ irasirimakũ,
iriya bojomejãkõãbʉ. Abe mʉrĩriro marã
oparã ĩgũsãyarã surara gãmewẽjẽrã waarã
taribujaburore irasũ irimi.
13 Pʉrʉ ʉrerã wãtẽãrẽ tárua irirosũ deyorãrẽ
ĩãbʉ. Sugʉ táru, pĩrũya disigue wirimi. Gajigʉ,
gajirosũ deyogʉya disigue wirimi. Gajigʉ:

“Ʊmʉgasigue marã Opʉyare weregʉ ããrã”, ãrĩkatogʉya disigue wirimi.

14 Ĩgũsã ʉrerã wãtẽa, tárua irirosũ deyorã dey-
oromurĩrẽ iri ĩmuma. Irasirirã ããrĩperero marã
oparãrẽ neeõma, Marĩpʉ merã gãmewẽjẽdorerã.
Ĩgũsã gãmewẽjẽrĩnʉ, Marĩpʉ ããrĩpererã nemorõ
turagʉyanʉ* ããrĩrokoa.

15-16 Ʊrerã wãtẽa ããrĩperero marã oparãrẽ hebreo
ya merã Armagedón wãĩkʉrogue siiu neeõma. Iro
dupiyuro Jesús ãsũ ãrĩdi ããrĩmí: “Ire õãrõ pémasĩka
mʉsã! Yajarimasũ gũñaña marĩrõ aaríósũ yʉde
gũñaña marĩrõ aarigʉkoa. Sugʉ yʉ aariburore
õãrõ yúgʉno, yaare iritʉyagʉ, Marĩpʉ ĩũrõ waja
opabi ʉsʉyagʉkumi. Õãrõ yobegʉno suríro sãñadi
irirosũ ããrĩgʉkumi. Masaka ĩũrõ suríro marĩgũ
gʉyasĩrĩgũ irirosũ ããrĩbirikumi”, ãrĩdi ããrĩmí.

17 Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã
Marĩpʉre wereboerã ĩgũsã opariparimarẽ
písiridijuadero pʉrʉ, gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ
ĩgũ oparipamarẽ ĩĩmikãyebori wekague písiridijumi
doja. Ĩgũ irasiriadero pʉrʉ, Marĩpʉya wii
ũmʉgasigue ããrĩrĩ wii poekague ĩgũ Opʉ doarogue
doagʉ turaro merã ãsũ ãrĩ wereními:

—Iropata ããrã. Ããrĩpereri iri odosiabʉ, ãrĩmi.

18 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, bupu miã, bʉro bʉsʉro,
páro, goero nikũ ñomebʉ. I nikũgue masaka ĩgũsã
ããrĩnʉgãdero pʉrʉ, i nikũ iropa neõ ñomebiribʉ.

19 Irasũ ñomemakũ, wári makã Babilonia wãĩkʉri
makãrẽ ʉrema yeteomakõãbʉ. Paga makãrĩ i nikũ

---

* **16:14** “Ĩgũsã gãmewẽjẽrĩnʉ, Marĩpʉyanʉ”, ãrĩrõ: “Marĩpʉ ĩgũsãrẽ tarinʉgãrĩnʉ, ããrĩpererã ñerãrẽ wajamoãrĩnʉ ããrĩrokoa”, ãrĩdʉaro yáa.

ããrĩrĩ makãrĩ dijakõãbʉ. Marĩpʉ Babilonia wãĩkʉri makã marãrẽ gũñami ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãbu. Ĩgʉ̃sã ñerĩrẽ iriri waja ĩgʉ̃sã merã bʉro guami. Irasirigʉ ĩgʉ̃sãrẽ bʉro wajamoãmi.

20 Ããrĩpereri nʉgʉ̃rĩ, ʉ̃tãyukude dederidijakõãbʉ.

21 Irasũ ããrĩmakʉ̃, masaka weka deko yʉsari yeripa dijaribʉ. Surãyeri deko yeri cuarenta kilo nʉkʉ̃rĩ yeri ããrĩbʉ́. Ĩgʉ̃sã weka irasũ dujirimakʉ̃, Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ bʉro wajamoãmakʉ̃ ĩãrã, ĩgʉ̃rẽ ñerõ doo wereníma masaka.

17

Ʉma merã kõãbirarimasõrẽ wajamoãdea

1 Pʉrʉ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari parire oparã Marĩpʉre wereboerã merãmʉ yʉ pʉrogue eja, ãsũ ãrĩmi:

—Ĩãgʉ̃ aarika! Paga diari weka doagore ʉ̃ma merã kõãbirarikʉgore Marĩpʉ wajamoãburire mʉrẽ ĩmugʉkoa.

2 I ʉ̃mʉ marã oparã igo merã ñerõ gãmebirarikʉma. Irasũ ããrĩmakʉ̃, i nikũ marã, mejãrikʉrã igui deko pãmudeare bʉro ʉaribejarosũta ĩgʉ̃sã igo merã ñerõ gãmebirarire bʉro ʉaribejama, ãrĩmi.

3 Ĩgʉ̃ irasũ ãrãdero pʉrʉ, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ yʉre kẽrõgue irirosũ gajinorẽ ĩãmakʉ̃ irimi. Irasirigʉ Marĩpʉre wereboegʉ masaka marĩrõgue yʉre ãĩãmi. Irogue igo nomeõrẽ ĩãbʉ. Igo gajirosũ deyogʉ diiagʉ weka peyamo. Ĩgʉ̃ya dʉpʉgue wári wãĩ gojatúsũdero ããrĩbʉ́. Iri wãĩ, Marĩpʉre doo wereníri ããrĩbʉ́. Su mojõma pere gaji mojõ peru

pẽrẽbejari dipukɨgɨ, pe mojõmagora kúsarikɨgɨ ããrĩmí.
4 Nomeõ diiañiweyari surírore sãñamo. Igoya
suríro oro, wáro wajapari ũtãyeri, perla wãĩkɨri
yeri merã mamudeañe ããrĩbɨ́. Igoya mojõgue
iiríripa oro merã irideapare opamo. Iripa igo
ñetariro iridea ɨtɨriripa, igo ũma merã ñerõ
kõãbirari oparipa ããrĩbɨ́.
5 Igoya diapuserore igo wãĩ gojatúsũbɨ. Marĩ
iri wãĩrẽ õãrõ pémasĩbea. Ãsũ ãrĩ gojatúsũbɨ:
“Wári makã Babiloniamo, ããrĩpererã ũma merã
kõãbirarikɨrã, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpereri ñetariro
iririkɨrã pago ããrĩmo”, ãrĩ gojatúsũbɨ.
6 Pɨrɨ igo mejãmakũ ĩãbɨ. Wárã Marĩpɨyarã
Jesúya kerere wererã wẽjẽsũnerãya dí merã irasũ
waamo. Mejãrã ɨsɨyarosũ igo ĩĩsã wẽjẽsũnerãrẽ
ĩãgõ, ɨsɨyamo. Yɨ igore ĩãgũ, ĩãgɨkakõãbɨ.
7 Irasirigɨ Marĩpɨre wereboegɨ yɨre ãrĩmi:

—¿Nasirigɨ ĩãgɨkari? Mɨ masĩbirideare mɨrẽ
masĩmakũ irigɨra. Igo nomeõrẽ, igo peyagɨdere
weregɨra. Igo peyagɨ, gajirosũ deyogɨ ããrĩmi. Su
mojõ pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari dipukɨgɨ, pe
mojõma kúsarikɨgɨ ããrĩmí.
8 Ĩgũ gajirosũ deyogɨ mɨ ĩãdi, dupiyurogue
ããrĩdi ããrĩmí. Dapagorare mámi. Pɨrɨ bɨro ũkũãrĩ
gobegue ããrãdi wiri, dupaturi deyoagɨkumi doja.
Ĩgũ wiriadero pɨrɨ, peamegue béosũgɨkumi.
I ũmɨ marã ĩgũ deyoamakũ ĩãgɨkakõã, ĩgũrẽ
bɨremurãkuma. I ũmɨ ããrĩburo dupiyuro Marĩpɨ
su papera pũgue ĩgũ merã perebiri okari opamurã
wãĩrẽ gojatúdi ããrĩmí. Ĩgũ gojatúbirinerã gajirosũ
deyogɨre bɨremurã ããrĩma. Gajirosũ deyogɨ

dupiyurogue ããrĩdi, dapagorare mámi. Pʉrʉ dupaturi deyoagʉkumi doja. Irasirirã masaka ĩgũ deyoamakũ ĩãrã, ĩãgʉkakõãrãkuma.

9 'Dapagorare yʉ wererire õãrõ masĩdʉarã, õãrõ pémasĩrĩ merã gũñarõ gããmea. Gajirosũ deyogʉya dipu, su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari dipu, ũtãyuku irirosũ ããrã. Iri ũtãyuku weka peyamo, ũma merã kõãbirarikʉgo.

10 Iri diputa, oparã irirosũ ããrã. Su mojõmarã oparã béosũsiama. Gajigʉ ĩgũsã pʉrʉ ããrĩgṹ opʉ ããrĩmi dapagorare. Ĩgũ pʉrʉ gajigʉ gapʉ opʉ ñajãgʉkumi. Ĩgũ yoaweyaripoeta opʉ ããrĩgʉkumi.

11 Irasirigʉ gajirosũ deyogʉ dupiyuro ããrĩdi, dapagorare marĩgũ, ĩgũsã su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã oparã pʉrʉ opʉ ããrĩgʉkumi. Ĩgũsã oparã merãmʉ ããrĩmi. Pʉrʉ peamegue béosũgʉkumi.

12 'Gajirosũ deyogʉya kúsari, mʉ ĩãdea, pe mojõmarã oparã irirosũ ããrã. Ĩgũsã oparã ñajãbema dapa. Pʉrʉ oparã ñajãrã, yoaweyaripoe oparã ããrĩrãkuma. Irasirirã gajirosũ deyogʉ merã dorerãkuma.

13 Ĩgũsã pe mojõmarã oparã surosũ gũñarã ããrĩrãkuma. Irasirirã gajirosũ deyogʉre: "Gʉare doregʉ ããrĩka!" ãrĩ, ĩgũsã opʉ pírãkuma.

14 Irasirirã Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ merã gãmewẽjẽrã waarãkuma. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ gapʉ ĩgũsãrẽ tarinʉgãgʉkumi. Ĩgũ ããrĩpererã oparã nemorõ Opʉ, ããrĩpererã dorerã nemorõ Doregʉ ããrĩmi. Ĩgũrẽ neõ béobirinerã Marĩpʉ siiu, beyenerã ĩgũ

merã ããrĩrãkuma, ãrĩmi Marĩpʉre wereboegʉ yʉre.
15 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ ire yʉre weren-
emomi doja:
—Igo kõãbirarikʉgo paga diari weka doamo. Iri
diari mʉ ĩãdea: wári makãrĩ marã, wári buri marã,
ĩgũsã ya werenírã, wári nikũ marã irirosũ ããrã.
Igo, ĩgũsã wekamo, ĩgũsãrẽ dorego ããrĩmo.
16 Gajirosũ deyogʉ, irasũ ããrĩmakũ pe mojõmarã
oparã, ũma merã kõãbirarikʉgore doo, igoyare
ẽmapeo, surí marĩgõ béorãkuma. Irasirirã, igoya
diíre baa, pʉrʉ dʉyarire soebéokõãrãkuma.
17 Pʉrʉ ĩgũsã pe mojõmarã oparã surosũ
gũñarã, gajirosũ deyogʉre ĩgũsã opʉ pírãkuma.
Marĩpʉ ĩgũ gããmerõsũta ĩgũsãrẽ irasirimakũ
irigʉkumi. Irasirigʉ gajirosũ deyogʉ ĩgũsã opʉ
ããrĩgʉkumi. Marĩpʉ ããrĩpereri ĩgũ iripoegue
ãrĩderosũta iriyuwarikʉdero pʉrʉ, gajirosũ
deyogʉre béogʉkumi.
18 Igo, mʉ ĩãdeo, wári makã Babilonia wãĩkʉri
makã irirosũ ããrĩmó. Iri makãta ããrĩpererã i ũmʉ
marã oparãrẽ doreri makã ããrã, ãrĩmi Marĩpʉre
wereboegʉ yʉre.

18

Babilonia marãrẽ wajamoãdea

1 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉre ũmʉgasigue
merã dijarimakũ ĩãbʉ. Wári turari opami. Ĩgũ gos-
esiriri ããrĩperero i nikũguere õãrõ boyoro waabʉ.
2 Turaro merã ãsũ ãrĩ gaguiníimi:
—Babilonia wári makã pereakõãa. Dapago-
rare wãtẽa iri makã darore ããrĩma. Gajirã
ñerã deyomerãde, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpererã mirã

masaka doo, baaya marĩrã iri makã darore biado-
bosũanerã ããrĩma.
3 Iri makã pereburi dupiyuro ããrĩpereri nikũ
marã, mejãrikʉrã igui deko pãmudeare bʉro
ʉaribejarosũ i makã marã merã ñerõ gãmebirarire
bʉro ʉaribejanerã ããrĩmá. I ũmʉ marã oparã, i
makã marã merã ñerõ gãmebirarikʉnerã ããrĩmá.
I makã marã wári gajinorẽ wajapari wajarinerã
ããrĩmá. Irasirirã i ũmʉ marã duarimasã ĩgũsãrẽ
dua, wári wajatanerã ããrĩmá, ãrĩmi.

4 Pʉrʉ gajigʉ ũmʉgasigue ããrĩgṹ ãsũ ãrĩ
werenímakũ pébʉ:

—Yaarã, iri makã marã merã ããrĩbirikõãka! Ĩgũsã
ñerõ iririre ĩãkũĩbirikõãka! Mʉsã, ĩgũsã merã
gãmesʉrirã, mʉsãde ĩgũsã merã wajamoãsũrãkoa.
5 Ĩgũsã wári ñerõ yáma. Marĩpʉ ũmʉgasigue
ããrĩgṹ, ĩgũsã wári ñerĩ iririre masĩmi.
6 Gajirãrẽ ĩgũsã ñerõ iridero nemorõ ĩgũsãrẽ
ñerõ iriburo. Gajirãrẽ ĩgũsã ñerõ tarimakũ iridero
nemorõ ĩgũsãrẽ ñerõ tarimakũ iriburo.
7 Ĩgũsã gajino wajaparire gããmerã, wajarima.
“Gajirã nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñadima. Ĩgũsã
irasiriropa ĩgũsãrẽ wári ñerõ tari, bʉro ñerõ
waamakũ iriburo. Ĩgũsã basi: “Gʉa i ũmʉ marã
oparã ããrã. Boporã ããrĩbea. Irasirirã neõ ñerõ
taribirikoa”, ãrĩ gũñadima.
8 Irasiriro sunʉ ĩgũsãrẽ gũñaña marĩrõ wa-
jamoãburinʉ ããrĩrokoa. Boari, pũrĩrikʉri, kó oreri,
ʉaboari ããrĩrokoa. Iri makã soebéosũrokoa. Marĩpʉ
ããrĩpererã Opʉ iri makã marãrẽ wajamoãgũ tu-
ratarigʉ ããrĩmi.

9 Iri makã ũjũ ĩĩmikakʉmakũ ĩãrã, i ũmʉ marã
oparã bʉro bʉjawereri merã orerãkuma. Ĩgũsã iri
makã marã wajaparire opari merã ʉsʉya, ĩgũsã
merã ñerõ gãmebirarã ããrĩnerã ããrĩmá.
10 Iri makã ũjũmakũ ĩãrã, bʉro güiri merã
yoarogue ĩũ nírã, ãsũ ãrĩrãkuma:

—Ayó, bopori makã ããrã Babilonia. Wári makã,
turari makã ããrãdabʉ. Gũñaña marĩrõ merã iro
marã wajamoãsũma, ãrĩrãkuma.

11 I ũmʉ marã doebiri duarimasã iri makã
ũjũmakũ ĩãrã, bʉro bʉjawereri merã orerãkuma. Iri
makã peremakũ ĩãrã, ĩgũsãya doebirire wajarirã
marĩmakũ ĩãrã, dʉjaritua orerãkuma.
12 Ĩgũsã ãĩwãgã duadʉarire: orore, platare,
wajapari ũtãyerire, perla wãĩkʉri yeridere
wajarirã marĩrãkuma. Gaji ĩgũsã ãĩwãgã
duadʉarire: wáro wajapari suríre, oparã sãñarĩ
diiañiweyari suríre, seda wãĩkʉri dari merã suadea
suríre, diiari surídere wajarirã marĩrãkuma. Gaji
ĩgũsã ãĩwãgã duadʉarire: yukʉ sũrõrĩ yukʉre,
marfil wãĩkʉri merã irideare, wajapari yukʉ
merã irideare, bronce merã irideare, hierro
merã irideare, mármol merã irideare wajarirã
marĩrãkuma.
13 Gaji ĩgũsã ãĩwãgã duadʉarire: canela
wãĩkʉrire, gaji baari ʉsʉrimakũ iririre, incienso,
mirra wãĩkʉri sũrõrĩrẽ, gaji sũrõrĩdere wajarirã
marĩrãkuma. Gaji: igui deko pãmudeare, ʉyere,
trigo pogare, trigo yerire, wekʉare, ovejare,
caballuare, ĩgũsã tũãrĩduparure, moãboerimasã
opamurãrẽ wajarirã marĩrãkuma. Irasirirã
doebiri duarimasã bʉro bʉjawererãkuma.

14 Irasirirã, iri makã ũjũadero pʉrʉ, ãsũ
ãrĩrãkuma:
—Ñetariro waabʉ ĩgũsãrẽ. Ããrĩpereri ĩgũsã
maĩdea, ĩgũsã õãrĩ wajapari opadea pereakõãbʉ. I
ããrĩpereri dupaturi neõ marĩrokoa, ãrĩrãkuma.
15 Ĩgũsã iri makã marãrẽ doebiri duarimasã
wáro wajataunanerã ããrĩmá. Irasirirã, iri makã
marã wajamoãsũmakũ ĩãrã, bʉro güiri merã
yoarogue ĩũ nírãkuma. Dʉjaritua ore,
16 ãsũ ãrĩrãkuma:
—Ayó, ñetariro waabʉ i makã wári makã. Iri
makã marã õãrĩrẽ opaunadima. Nomeõ õãrĩ
suríro, wajapari diiañiweyariñerẽ sãñadeo irirosũ
ããrãdima. Oro, wajapari ũtãyeri, perla wãĩkʉri yeri
mamudea surírore sãñadeo irirosũ ããrãdima.
17 Gũñaña marĩrõ wári doebirikʉri opadea makã
pereakõãbʉ, ãrĩrãkuma.
Ããrĩpererã doóriduparu merã naarã, iri duparu
oparã, ĩgũsãyarã ũma, gajirã dia wádiyague moã
wajatarãde iri makãrẽ yoarogue ĩũ nírãkuma.
18 Iri makã ũjũ ĩĩmikakʉmakũ ĩãrã, ãsũ ãrĩ
gaguinírãkuma:
—I makã irirosũ ããrĩrĩ makã, neõ gaji makã máa,
ãrĩrãkuma.
19 Irasũ bʉjawererã, ĩgũsãya dipu weka nikũwera
mápeorãkuma. Dʉjaritua ore, ãsũ ãrĩrãkuma:
—Ayó, ñetariro waabʉ i makã daro. Õãrĩ makã
ããrãdibʉ. Ããrĩpererã marĩ doóriduparu oparã dia
wádiyague naarã iri makãma doebiri merã õãrõ
wajatadibʉ. Gũñaña marĩrõ iri makã pereakõãbʉ,
ãrĩrãkuma.
20 Mʉsã ũmʉgasigue ããrĩrã gapʉ, iri makã
béosũmakũ ĩãrã, ʉsʉyaka! Mʉsã Marĩpʉyarã, Jesús

buedoregʉ beyenerã, ĩgʉ̃yare weredupiyunerã
ããrĩpererã ʉsʉyaka! Iri makã marã mʉsãrẽ ñerõ
tarimakʉ̃ irima. Ĩgʉ̃sã irasiridea waja, Marĩpʉ
ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãmi.
21 Pʉrʉ turagʉ Marĩpʉre wereboegʉ wáriye trigo
yeri ĩgʉ̃sã oeri ʉ̃tãyere ãĩwãgũ, dia wádiyague meéyo,
ãsũ ãrĩmi:
—I ye ʉ̃tãye meébiaderosũta wári makã Babilonia
wãĩkʉri makã béodijusũrokoa. Mʉsã iri makãrẽ neõ
dupaturi ĩãbirikoa.
22 Iri makã béodijusũdero pʉrʉ, neõ bayarire
péña marĩrokoa. Arpa wãĩkʉri bʉapʉtẽrĩrẽ,
tẽrẽ duparure, puririduparudere neõ dupaturi
péña marĩrokoa. Irore moãnerã dupaturi neõ
moãnemobirikuma. Trigo yeri ʉ̃tãyeri merã ĩgʉ̃sã
oedeade neõ péña marĩrokoa.
23 Iri makãrẽ neõ suru sĩãgodiru boyobirikoa.
Mojõsʉarã bosenʉ irirã ʉsʉyari merã ĩgʉ̃sã
werenírĩrẽ neõ dupaturi péña marĩrokoa. Iri
makã marã doebiri duarimasã, gajirã i ʉ̃mʉ
marã nemorõ oparã ããrĩmá. Iri makã marã
yéa iriri merã ããrĩperero marãrẽ ĩgʉ̃sã ãrĩkatorire
bʉremumakʉ̃ irima.
24 'Marĩpʉya kerere weredupiyunerãrẽ, gajirã
ĩgʉ̃yarãdere, irasũ ããrĩmakʉ̃ i ʉ̃mʉgue ããrĩpererã
masaka wẽjẽsũnerãrẽ i makã marã wẽjẽnerã
ããrĩmá, ãrĩmi yʉre turagʉ Marĩpʉre wereboegʉ.

19

1 Babilonia béodijusũdero pʉrʉ, ʉ̃mʉgasigue wárã
turaro merã ãsũ ãrĩ werenímakʉ̃ pébʉ:
Aleluya, Marĩpʉre ʉsʉyari sĩrã! Ĩgʉ̃ marĩrẽ taugʉ
ããrĩmi. Ĩgʉ̃rẽ bʉremurã! Turatarigʉ ããrĩmi.

2 Masakare keoro wajamoãgũ, diayeta irigu
ããrĩmi. Iri makã Babilonia, nomeõ ũma
merã kõãbirarikugo irirosũ ããrĩbú. Iri makã
marãrẽ ĩãkũĩrã, i ũmu marã ñerõ irima.
Irasirigu Marĩpu, ĩgũrẽ moãboerãrẽ ĩgũsã wẽjẽdea
waja iri makã marãrẽ wajamoãmi, ãrĩma.✡
3 Dupaturi ãsũ ãrĩma doja:
Aleluya, Marĩpure usuyari sĩrã! Iri makã neõ piriro
marĩrõ ũjũ ĩĩmikãkuníkõãrokoa, ãrĩma.✡
4 Veinticuatro oparã murã, wapikurã okarã
merã ejamejãja, ĩgũsãya diapuserorire yebague
moomejã, Marĩpure Opu doarogue doagure ãsũ ãrĩ
buremuma:
—Irasũta ããrã. Aleluya, Marĩpure usuyari sĩrã!
ãrĩma.
5 Puru Opu doaro puro ããrĩgṹ ãsũ ãrĩmi:
Marĩ Opure usuyari sĩka! Ããrĩpererã ĩgũrẽ
moãboerã goepeyari merã ĩgũrẽ buremurã:
oparã, ubu ããrĩrã irasũ irika! ãrĩmi.✡

Jesucristore buremurã mojõsuari bosenurẽ usuyarãkuma, ãrĩ weredea

6 Purु yu wárã masaka werenímakũ pébu. Ĩgũsã
wádibu ũtãmu irirosũ, buro bupu páro irirosũ
busuma. Ãsũ ãrĩma:
Aleluya, Marĩpure usuyari sĩrã! Ĩgũ marĩ Opu,
turatarigu, dapagorare ããrĩpererãrẽ doregu
ñajãsiami.✡
7 Usuyarã! Yujupũrãrĩgue wári usuyari merã ããrĩrã!
Marĩpure: “Õãtaria mu”, ãrĩ, usuyari sĩrã!
Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ ĩgũrẽ

✡ **19:2** Dt 32.43; 2 R 9.7 ✡ **19:3** Is 34.10 ✡ **19:5** Sal 115.13
✡ **19:6** Sal 93.1; 97.1; 99.1

bʉremurã merã ããrĩnʉgãrĩnʉ, ĩgũ mojõsʉari
bosenʉ ejasiáa. Ĩgũrẽ bʉremurã, ĩgũ merã
mojõsʉabo, iri bosenʉrẽ õãrõ ãmuyudeo
irirosũ ããrĩma.✡
8 Ĩgũsã õãrĩ surí, gʉrari marĩrĩ, bʉro gosesiriri
surí Marĩpʉ ĩgũsãrẽ sĩdea sãñarã ããrĩma. Iri
surí, Marĩpʉyarã õãrĩrẽ iridea irirosũ ããrã,
ãrĩma.✡
9 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ yʉre ãrĩmi:
—Ire gojaka: "Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ
ããrĩgṹ mojõsʉari bosenʉrẽ ĩgũ siiunerã ʉsʉyarã
ããrĩma", ãrĩ gojaka! ãrĩmi.
Yʉre ãrĩnemomi doja:
—Diayeta ããrã yʉ wereri. I Marĩpʉya werenírĩ
ããrã, ãrĩmi.
10 Irasũ ãrĩmakũ pégʉ, ñadʉkʉpuri merã ejamejã,
ĩgũrẽ bʉremubu iriadibʉ. Yʉ ejamejãmakũ ĩãgũ,
ãsũ ãrĩmi:
—Irire irasiribirikõãka! Mʉ, mʉyarã Jesúre
bʉremurã ĩgũ diaye weredeare iritʉyarã irirosũta
yʉde Marĩpʉre moãboegʉ ããrã. Irasirigʉ Marĩpʉ
gapʉre ejamejã, bʉremuka!
Jesús diaye weredeare wereturiarã Õãgũ dey-
omarĩgũ iritamurĩ merã wererosũta, Marĩpʉ were-
doredeare wereturiarã werema.

Juan, caballu boregʉ weka peyagʉyare weredea

11 Pʉrʉ ũmʉgasi tũpãmakũ ĩãbʉ. Iro caballu
boregʉ ããrĩmí. Ĩgũ weka peyagʉ* ãsũ wãĩkʉmi:
"Ĩgũ ãrĩrõsũta keoro irigʉ, diaye irigʉ ããrĩmi". Ĩgũ

✡ **19:7** Ef 5.23-32 ✡ **19:8** Ap 7.14 * **19:11** Caballu boregʉ weka peyagʉ, Jesucristota ããrĩmi.

masakare ĩgũsã ñerõ iriri waja wajamoãgũ, ĩgũrẽ
ĩãturirã merã gãmewẽjẽgũ, diayeta yámi.
12 Ĩgũya koye peame ũjũrĩ pũrã irirosũ gosebʉ.
Ĩgũya dipurure wári oparã peyari berorí peyami.
Ĩgũ wãĩrẽ ĩgũrẽ gojatúsũdero ããrĩbʉ́. Iri wãĩrẽ ĩgũ
dita masĩmi.
13 Ĩgũ sãñarĩñe yoariñe dí merã dibuadeañe
ããrĩbʉ́. Ĩgũ ãsũ wãĩkʉmi. “Marĩpʉya werenírĩrẽ
weregʉ” wãĩkʉmi.
14 Ĩgũyarã surara ũmʉgasigue marã ĩgũrẽ
tʉyama. Caballua borerã weka peyama. Õãrĩ
surí boreri, gʉrari marĩrĩ suríre sãñarã ããrĩmá.
15 Ĩgũya disigue sareri majĩ usiri majĩ wiribʉ.
Iri majĩ merã i nikũ marãrẽ tarinʉgãgʉkumi.
Ĩgũ turari merã, kõme merã iridea yukʉ merã
ĩgũsãrẽ doremakũ, neõ sugʉ ĩgũrẽ tarinʉgãgũno
bokatĩũbirikumi. Marĩpʉ ããrĩpererã nemorõ turagʉ
i ũmʉ marã ñerã merã guatarimi. Irasirigʉ ca-
ballu boregʉ weka peyagʉ, sugʉ ĩgũ turari merã
igui kʉrabipisãrõsũ ĩgũsãrẽ ĩgũ turari merã wa-
jamoãgʉkumi.
16 Ĩgũya suríro, ĩgũya ñugãdere i wãĩrẽ
gojatúsũdero ããrĩbʉ́: “Ĩgũ ããrĩpererã oparã nemorõ
Opʉ, ããrĩpererã dorerã nemorõ Doregʉ ããrĩmi”,
ãrĩ gojatúsũdero ããrĩbʉ́.
17 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ abe ũmʉmʉgue
nígũrẽ ĩãbʉ. Ããrĩpererã mimua ũmarõgue wʉ́rãrẽ
turaro merã ãsũ ãrĩmi:
—Nerẽrã aarika! Marĩpʉ baari ãmurĩrẽ baarã
aarika!
18 Wári nikũ marã oparãya diíre baarãkoa.
Surara oparã, surara turarã, caballua, ĩgũsã

weka peyarãya diíre baarãkoa. Ããrĩpererãya diíre: moãboerã, moãboerã ããrĩmerã, oparã, ubu ããrĩrãya diíre baarã aarika! ãrĩmi.

19 Pʉrʉ gajirosũ deyogʉre, i ũmʉ marã oparã ĩgũsãyarã surara merã nerẽnerãrẽ ĩãbʉ. Ĩgũsã nerẽnerã ããrĩmá, caballu boregʉ weka peyagʉ merã, ĩgũyarã surara merã gãmewẽjẽmurã.

20 Caballu boregʉ weka peyagʉ gapʉ gajirosũ deyogʉre peresu irimi. Gajigʉ: "Ʉmʉgasigue marã Opʉyare weregʉ ããrã", ãrĩ ãrĩkatodidere peresu irimi. Ĩgũ ãrĩkatodi gapʉ gajirosũ deyogʉ ĩũrõ deyoromurĩrẽ iridi ããrĩmí. Ĩgũ deyoromurĩrẽ iridea merã gajirosũ deyogʉ wãĩ gojatúsũnerãrẽ, ĩgũ keori weadeare bʉremurãrẽ ĩgũ ãrĩkatorire pémakũ iridi ããrĩmí. "Yʉ wereri ũmʉgasigue marã Opʉya ããrã", ãrĩ ãrĩkatodi ããrĩmí. Caballu boregʉ weka peyagʉ ĩgũsã pẽrãrẽ peresu iriadero pʉrʉ, ĩgũsãrẽ okarãrẽta peamegue béomi. Iri peame dia wádiya irirosũ wári peame azufre wãĩkʉri poga merã ũjũrĩme ããrĩbú.

21 Pʉrʉ ĩgũsãyarã surara dʉyarãrẽ sareri majĩ ĩgũya disigue wiriri majĩ merã wẽjẽmi. Irasũ ĩgũ wẽjẽadero pʉrʉ, mimua ĩgũsãya dʉpʉrima diíre baayapitariakõãma.

20

Mil bojorigora Cristo ĩgũyarã merã masakare doregʉkumi, ãrĩ gojadea

1 Pʉrʉ gajigʉ Marĩpʉre wereboegʉ ũmʉgasigue merã dijarimakũ ĩãbʉ. Bʉro ũkũãrĩ gobema sawire, wárida kõmedadere opami.

2 Irasũ dijarigʉ, pĩrũrẽ ñeãmi. Ĩgʉ̃ pĩrũ
neõgoraguere deyoadi, Satanás wãĩkʉgʉ, wãtĩ
ããrĩmi. Ĩgʉ̃rẽ ñeã, kõmeda merã sʉami, mil
bojorigora peresu iribu.
3 Sʉa odo, bʉro ʉ̃kʉ̃ãrĩ gobegue béodijumi, i
ʉ̃mʉ marãrẽ mil bojorigora ãrĩkatobirikõãburo,
ãrĩgʉ̃. Irasũ béodiju odo, iri gobema makãpʉrore
sawi merã bia, wĩtãbiatokõãmi. Irasirigʉ mil
bojori tariadero pʉrʉ, dupaturi ĩgʉ̃rẽ mérĩnʉrĩgãta
wiugʉkumi dapa.
4 Pʉrʉ oparã doarigue doarãrẽ ĩãbʉ. Marĩpʉ
ĩgʉ̃sãrẽ masaka irideare: “I gapʉ õãbʉ, i gapʉ
õãbiribʉ”, ãrĩ weremurãrẽ pídi ããrĩmí. Gajirãdere
ĩãbʉ. Ĩgʉ̃sã Jesúya kerere, Marĩpʉyare were-
dea waja ĩgʉ̃sãya dipure diti béosũnerã ããrĩmá.
Gajirosũ deyogʉre, ĩgʉ̃ keori weadeadere neõ
bʉremubirinerã ããrĩmá. Ĩgʉ̃sãya diapuserorire,
o mojõrĩrẽ ĩgʉ̃ wãĩrẽ gojatúdorebirinerã ããrĩmá.
Irasirirã gajirã ĩgʉ̃sãrẽ wẽjẽnerã ããrĩmá. Ĩgʉ̃sãrẽ
wẽjẽdero pʉrʉ masã, dupaturi okarã ããrĩnerã
ããrĩmá. Mil bojorigora Cristo merã dorenerã
ããrĩmá.
5-6 Iri masãrĩ, ããrĩpʉroriri masãrĩ ããrã.
Ããrĩpererã masãpʉrorirã, Marĩpʉyarã bʉro
ʉsʉyarã ããrĩrãkuma. Neõ dupaturi boabiri,
perebiri peamegue waabirikuma. Marĩpʉ,
irasũ ããrĩmakʉ̃ Cristo ĩũrõ paía ããrĩrãkuma.
Mil bojorigora Cristo merã masakare dorerã
ããrĩrãkuma. Iri mil bojori tariadero pʉrʉ, gajirã
boanerã masãrãkuma.

Wãtẽa opʉ béosũgʉkumi, ãrĩ gojadea

7 Iri mil bojori tariadero pʉrʉ, wãtẽa opʉ pere-
sugue ããrĩgṹ wiusũgʉkumi.
8 Ĩgũ wiriadero pʉrʉ, ããrĩperero i ũmʉ marãrẽ
ãrĩkatogʉ waagʉkumi. “Náka, gãmewẽjẽrã”, ãrĩgũ,
Gog wãĩkʉro marãrẽ, Magog wãĩkʉro marãdere
ãrĩkatogʉ waagʉkumi. Irasirirã, ĩgũ ãrĩkatorire pérã,
ĩgũsãyarã surarare siiu neeõrãkuma gãmewẽjẽmurã.
Dia wádiyama ĩmipa yerire keo bokatĩũña marĩrõ
irirosũ, ĩgũsãyarã surarare keo bokatĩũña
marĩrokoa. Wárãgora ããrĩrãkuma.
9 Irasirirã i nikũ ããrĩpereroguere ããrĩseyanʉgã,
Marĩpʉyarã ããrĩrĩ makã ĩgũ maĩrĩ makãrẽ
kãmutabianʉgãjarãkuma. Ĩgũsã irasũ
kãmutabianʉgãjadero pʉrʉ, Marĩpʉ ĩgũsãrẽ
ũmʉgasima peame merã soepeogʉkumi.
10 Irasũ waadero pʉrʉ, wãtĩrẽ ĩgũsãrẽ ãrĩkatodire
perebiri peamegue béogʉkumi. Iri peame,
dia wádiya irirosũ ããrĩrĩ peame azufre merã
ũjũrĩme ããrã. Irogue gajirosũ deyogʉre, gajigʉ:
“Ʉmʉgasigue marã Opʉyare weregʉ ããrã”,
ãrĩkatodire béosiami. Irogue ããrĩrã, ũmʉrĩ, ñamirĩ
neõ perero marĩrõ bʉro pũrĩrikʉrãkuma.

Masakare wajamoãtũnurĩmarẽ gojadea

11 Pʉrʉ wáro Opʉ doaro borerore ĩãbʉ. Iro
doarogue doagʉdere ĩãbʉ. Ĩgũ ĩũrõrẽ i nikũ,
ũmʉgaside dederipereakõãbʉ. Neõ deyobiribʉ.
12 Pʉrʉ boanerã iro doarogue doagʉ ĩũrõ nímakũ
ĩãbʉ. Ubu ããrĩrã, oparãde ããrĩmá. Irogue ĩgũsã
níripoeta Marĩpʉ ĩgũ gojadea pũrĩrẽ tũpãmi. Iri
pũrĩgue masaka irideare gojatúdea ããrĩbʉ́. Gaji pũ
ĩgũ merã perebiri okari opamurã wãĩrẽ gojatúdea

pũ ããrĩbʉ́. Irasirigʉ iri pũrĩgue gojatúdeare ĩã odo, boanerãrẽ ĩgʉ̃sã irideare keoro wajarimi.

13 Dia wádiyague mirĩnerã, boanerã ããrĩrõgue ããrĩnerãde ĩgʉ̃ ĩũrõ ããrĩmá. Irasirigʉ Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ ããrĩpererãrẽ ĩgʉ̃sã irideare keoro wajarimi.

14 Pʉrʉ boarire, boanerã ããrĩrõdere perebiri peamegue béokõãmi. Iri peame, wádiya irirosũ ããrĩrĩ peame ããrĩbʉ́. Irasirirã irogue béosũrãno dupaturi boarã irirosũ dujama. Marĩpʉ merã neõ ããrĩbirikuma.

15 Irasirirã ããrĩpererã Marĩpʉ merã perebiri okari opamurã wãĩrẽ gojatúdea pũgue gojatúsũña marĩnerã perebiri peamegue béosũma.

21

~~Ʉ~~mʉgasi, i nikũde maama dita gorawayurimarẽ gojadea

1 Pʉrʉ yʉ Juan, ʉ̃mʉgasi, i nikũde maama ããrĩrĩrẽ ĩãbʉ. Ããrĩpʉroridea dari ʉ̃mʉgasi, i nikũ dederidi-japereakõãbʉ. Dia wádiya marĩbʉ pama.

2 Neõ ñerĩ marĩrĩ makã, ʉ̃mʉgasi Marĩpʉ pʉrogue ããrĩrĩ makã dijarimakʉ̃ ĩãbʉ. Iri makã, maama makã, Jerusalén wãĩkʉri makã ããrĩbʉ́. Õãrõ dey-ori makã, mojõsʉabo igo marãpʉ suyuburo, ãrĩgõ, suríro õãrõ sãñadeo irirosũ ããrĩbʉ́. Marĩpʉ ãsũta i makãrẽ ãmuyudi ããrĩmí.

3 Pʉrʉ Opʉ doaro pʉro ããrĩgʉ́, turaro merã ãsũ ãrĩ werenímakʉ̃ pébʉ:

—Õãrõ péka! Dapagora Marĩpʉ masaka watope ããrĩmi. Ĩgʉ̃sã merã ããrĩgʉkumi. Ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃yarã

ããrĩrãkuma. Ĩgũta ĩgũsã merã ããrĩ, ĩgũsã Opʉ ããrĩgʉkumi.

4 Ããrĩpereri ĩgũsãya kódeko wiririre niũgʉkumi. Boari, bʉjawereri, kó oreri, pũrĩrikʉride neõ marĩrokoa. I ũmʉma ããrãdea ããrĩpereri pereakõãbʉ, ãrĩmi.

5 Pʉrʉ Marĩpʉ, Opʉ doarogue doagʉ ãsũ ãrĩmi:

—Ããrĩpererire maama dita gorawayumakũ yáa, ãrĩmi.

Pʉrʉ ãsũ ãrĩmi doja:

—Yʉ ãrĩrĩrẽ gojaka! Yʉ ãrĩrĩ diayeta ããrã. Irasiriro yʉ ãrĩrõsũta waarokoa, ãrĩmi.

6 Pʉrʉ yʉre ãsũ ãrĩmi doja:

—Iropata ããrã. Yʉ neõgoraguere ããrĩpereri i ũmʉmarẽ ããrĩmakũ iridi, i ããrĩpererire peremakũ iribu ããrã. Yʉre gããmerã, ñemesiburã bʉro iirídʉarã irirosũ ããrĩma. Irasirigʉ ĩgũsãrẽ perebiri okari sĩrĩ deko*, ũmawiuroma dekore tĩãgʉkoa. Wajamarĩrõ iri dekore iirírãkuma.

7 Ããrĩpererã ñerõ tarikererã yʉre bʉremuduúmerãrẽ ããrĩpereri yʉ: “Sĩgʉra”, ãrĩdeare sĩgʉkoa. Ĩgũsã Opʉ ããrĩgʉkoa. Ĩgũsã, yʉ pũrã ããrĩrãkuma.

8 Gajirã gapʉ masakare güisĩã, yaare pirirã, yʉre bʉremumerã, ñetariro irirã, wẽjẽrĩmasã, ũma,

---

* **21:6** San Juan 11.25: Jesús ãrĩmi: —Yʉ boanerãrẽ masãmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okari sĩgũ ããrã. Yʉre bʉremugũ boadigue ããrĩkeregʉ, okagʉkumi, ãrĩmi. San Juan 14.6: Jesús ãrĩmi doja: —Yʉ dita Yʉpʉ pʉrogue waarí maa irirosũ ããrã. Yʉ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okamakũ irigʉ ããrã. Yʉ merãta Yʉpʉ pʉrogue waarãkuma, ãrĩmi. Irasirigʉ Jesús perebiri okarire sĩrĩ deko irirosũ ããrĩmi. Ĩgũrẽ bʉremurã ĩgũ Pagʉ pʉro i perebiri okarire opamurã ããrĩma.

nome merã, nome ũma merã ñerõ kõãbirarikʉrã, yéa ããrĩrã iririkʉrã, keori weadeare bʉremurã, ããrĩpererã ãrĩkatorikʉrã peamegue waarãkuma. Iro dia wádiya irirosũ ããrĩrĩ peame azufre merã ũjũrĩme ããrã. Irogue waarã, yʉ merã neõ ããrĩbirikuma. Irasirirã dupaturi boarã irirosũ dujarãkuma, ãrĩmi.

Maama makã Jerusalẽmarẽ weredea

9 Pʉrʉ sugʉ Marĩpʉre wereboegʉ yʉ pʉrogue ejami. Ĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari pari opanerã merãmʉ, Marĩpʉ masakare wajamoãdoregʉ pínerã merãmʉ ããrĩmí. Ãsũ ãrĩmi yʉre:

—Ĩãgũ aarika! Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ mojõsʉabore† ĩmugʉkoa mʉrẽ, ãrĩmi.

10 Irasirigʉ Õãgũ deyomarĩgũ, kẽrõ irirosũgue yʉre Marĩpʉya makãrẽ ĩãmakũ irimi. Ʉmadi ũtãũ wekague yʉre ãĩmʉrĩa, irogue Marĩpʉya makãrẽ Jerusalẽrẽ neõ ñerĩ marĩrĩ makãrẽ, Marĩpʉ pʉrogue ũmʉgasigue merã dijariri makãrẽ ĩmumi.

11 Marĩpʉ gosesiriri merã, jaspe wãĩkʉriye, wajapariye, õãrõ deko sʉririye irirosũ deyoriye gosesirirosũ gosesiribʉ.

12 Iri makã tʉro wári sãrĩrõ ũmarĩ sãrĩrõ ããrĩbʉ́. Iri sãrĩrõrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejarigora makãpʉrori ããrĩbʉ́. Iri makãpʉrorikʉ sugʉ Marĩpʉre wereboegʉ koremi. Iri makã makãpʉroriguere Israel bumarã pe

† **21:9** Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩg'ũrẽ bʉremurã maama makã Jerusalén marã ããrĩmurã ĩgũ mojõsʉabo irirosũ ããrĩma.

mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari buri marã
wãĩrẽ gojatúsũbʉ.
13 Iri sãrĩrõrẽ abe mʉrĩriro gapʉ ʉre makãpʉro
ããrĩbʉ́. Sur gapʉ ʉre makãpʉro, norte gapʉ ʉre
makãpʉro, abe ñajãrõ gapʉ ʉre makãpʉro ããrĩbʉ́.
14 Iri sãrĩrõ pe mojõma pere su gubu peru
pẽrẽbejari paga ʉ̃tã majĩrĩ weka peyabʉ. Iri ʉ̃tã
majĩrĩkʉ Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́
buedoregʉ beyenerã wãĩrẽ gojatúsũbʉ.
15 Marĩpʉre wereboegʉ yʉre weregʉ keodi oro
merã iridire opami. Iri makãrẽ, iri makãma
makãpʉroridere, iri sãrĩrõdere keobu irimi.
16 Ĩgʉ̃ keodi merã iri makãrẽ keo odomakʉ̃,
dos mil doscientos kilómetros yoari makã, iropata
eyari makã, iropata ʉ̃marõde ããrĩbʉ́.
17 Pʉrʉ iri makãma sãrĩrõrẽ keomi. “Sesenta y
cinco metros ããrã”, ãrĩmi. Marĩ masaka keorosũta
keomi.
18 Iri sãrĩrõ jaspe wãĩkʉri ʉ̃tãye merã iridea sãrĩrõ
ããrĩbʉ́. Iri makã oro merã iridea makã ããrĩbʉ́. Iri
oro gajino morẽña marĩrĩ, õãrõ deko sʉriri irirosũ
deyobʉ.
19 Iri sãrĩrõ doka ããrĩrĩ ʉ̃tã majĩrĩrẽ ããrĩpereri
wajapariyeri merã mamudea ããrĩbʉ́. Ããrĩpʉroriri
majĩ jaspe wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Iriye pʉrʉma majĩ
zafiro wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Peye pʉrʉma majĩ
ágata wãĩkʉriye, ʉreye pʉrʉma majĩ esmeralda
wãĩkʉriye ããrĩbʉ́.
20 Wapikʉriyeri pʉrʉma majĩ ónice wãĩkʉriye
ããrĩbʉ́. Su mojõma pʉrʉma majĩ cornalina
wãĩkʉriye, su mojõma pere gaji mojõ suru
pẽrẽbejari pʉrʉma majĩ crisólito wãĩkʉriye ããrĩbʉ́.
Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari pʉrʉma

majĩ berilo wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Su mojõma pere gaji mojõ ʉreru pẽrẽbejari pʉrʉma majĩ topacio wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Su mojõma pere gaji mojõ wapikʉdiru pẽrẽbejari pʉrʉma majĩ crisoprasa wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Pe mojõma pʉrʉma majĩ acinto wãĩkʉriye ããrĩbʉ́. Pe mojõma pere su gubu suru pẽrẽbejari pʉrʉma majĩ amatista wãĩkʉriye ããrĩbʉ́.

21 Iri sãrĩrõrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari makãpʉrori, perla merã iridea seri ããrĩbʉ́. Iri serikʉ suye perlaye merã iridea dita ããrĩbʉ́. Iri makã deko waarí maa, oro gajino morẽña marĩrĩ merã iridea maa, õãrõ deko sʉriri irirosũ deyori maa ããrĩbʉ́.

22 Iri makãrẽ Marĩpʉya wiire ĩãbiribʉ. Iri makã ããrĩpererogue Marĩpʉ turatarigʉ, irasũ ããrĩmakʉ̃ Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́de ããrĩrõ ããrĩbʉ́. Irasiriro iri makã ããrĩperero Marĩpʉya wii irirosũ ããrĩbʉ́.

23 Iri makã abe ʉ̃mʉmʉ, ñamimʉde boyoro gããmebea. Marĩpʉ gosesiriri merã õãrõ boyoa. Jesucristo oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́de iri makãrẽ sĩãgodiru irirosũ boyomi.

24 Irasirirã i ʉ̃mʉ marã Marĩpʉ taunerã iri makãma boyori merã ããrĩrãkuma. I ʉ̃mʉ marã oparã iri makãgue ĩgʉ̃sã õãrĩ oparire sĩrã ãĩjarosũ Marĩpʉre: “Õãtaria mʉ”, ãrĩ, ʉsʉyari sĩrãkuma.

25 Ʉ̃mʉrẽ iri makãma makãpʉrori tũpãdea ããrĩrokoa. Iroguere neõ ñami marĩrokoa.

26 Wári nikũ marã ĩgʉ̃sã õãrĩ oparire iri makãgue sĩrã ãĩjarosũ Marĩpʉre bʉremurã ejarãkuma.

27 Ñerĩ ããrĩrĩ gapʉre iri makãguere neõ ãĩñajãbirikuma. Ñerõ iririkʉrã, ãrĩkatorikʉrãde neõ

iri makãguere ñajãbirikuma. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹ merã perebiri okari opamurã ĩgũya gojadea pũgue ĩgũsã wãĩ gojatúsũnerã ããrĩma. Ĩgũsã dita iri makãguere ñajãrãkuma.

22

1 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ diare yʉre ĩmumi. Iriyama deko perebiri okari sĩrĩ deko* ããrĩbʉ́. Õãrõ deko sʉridiya, diumajĩ irirosũ ããrĩbʉ́. Marĩpʉ, Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹya doaro doka wiribʉ.

2 Iri makã dekoma maa, wári maague ũmayobʉ. Iriya pe gapʉ tʉrorire perebiri okari sĩrĩ yukʉ níbʉ. Iri yukʉ aberikʉ dʉkakʉa. Su bojorire, pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejarigora dʉkakʉa. Irigʉma pũrĩ i ũmʉ marã masaka pũrĩrikʉrire tauri pũrĩ ããrã.

3 Irasiriro neõ pũrĩrĩ marĩrokoa. Iri makãgue Marĩpʉ, Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹya doaro ããrĩrokoa. Ĩgũyarã ĩgũrẽ bʉremurãkuma.

4 Ĩgũya diapure ĩãrãkuma. Ĩgũsãya diapuserorire ĩgũ wãĩrẽ tuuyasũrã ããrĩrãkuma.

5 Iroguere ñami neõ marĩrokoa. Irasirirã iro ããrĩrã sĩãgoriduparure, abe boyoridere

---

* **22:1** San Juan 11.25: Jesús ãrĩmi: —Yʉ boanerãrẽ masãmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okari sĩgũ ããrã. Yʉre bʉremugũ boadigue ããrĩkeregʉ, okagʉkumi, ãrĩmi. San Juan 14.6: Jesús ãrĩmi doja: —Yʉ dita Yʉpʉ pʉrogue waarí maa irirosũ ããrã. Yʉ diayemarẽ masakare masĩmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okamakũ irigʉ ããrã. Yʉ merãta Yʉpʉ pʉrogue waarãkuma, ãrĩmi. Irasirigʉ Jesús perebiri okarire sĩrĩ deko, perebiri okarire sĩrĩ yukʉ irirosũ ããrĩmi. Ĩgũ merã ĩgũrẽ bʉremurã ĩgũ Pagʉ pʉro i perebiri okarire opamurã ããrĩma.

gããmebirikuma. Marĩpʉ boyori merã ããrĩrãkuma. Ĩgũ merã neõ piriro marĩrõ dorenírãkuma.

Jesucristo i ũmʉgue dupaturi aariburo mérõ dʉyáa, ãrĩ gojadea

6 Pʉrʉ Marĩpʉre wereboegʉ yʉre ãrĩmi:

—Yʉ wereri diaye ãrĩrĩ ããrã. Irasiriro yʉ ãrĩrõsũta waarokoa. Marĩpʉ ĩgũya kerere weredupiyurãrẽ ĩgũyare masĩmakũ irigʉ ããrĩmi. Ĩgũrẽ wereboegʉre iriumi ĩgũrẽ moãboerãrẽ mérõgã pʉrʉ waaburire masĩdoregʉ, ãrĩmi.

7 Irasirigʉ Jesús ãsũ ãrĩmi:

—Mérõgã pʉrʉ aarigʉkoa. Irasirirã, Yʉpʉya kere i papera pũgue gojadeare iritʉyarã ʉsʉyarãkuma, ãrĩmi.

8 Yʉ Juan, i ããrĩpererire pé, ĩãbʉ. Irasirigʉ irire pé, ĩãdero pʉrʉ, yʉre ĩmuadi Marĩpʉre wereboegʉya guburi pʉro ñadʉkʉpuri merã ejamejãjabʉ ĩgũrẽ bʉremubu.

9 Yʉre ĩgũ gapʉ ãrĩmi:

—Irire irasiribirikõãka! Mʉ, mʉyarã Marĩpʉya kerere weredupiyurã, ããrĩpererã i papera pũma dorerire irirã irirosũta yʉde Marĩpʉre moãboegʉ ããrã. Irasirigʉ Marĩpʉ gapʉre ñadʉkʉpuri merã ejamejã, bʉremuka! ãrĩmi.

10 Pʉrʉ yʉre ãrĩnemomi:

—I pũgue: “Ãsũ waarokoa”, ãrĩ gojadea keoro waaburo, mérõ dʉyáa. Irasirigʉ, Marĩpʉya kere i pũgue gojadeare duúrogue opabirikõãka! Yayeri ããrĩbea.

11 Irasirirã ñerã i kerere pédʉamerã mʉrãrõta ĩgũsã gããmerõ iriníkõãburo. Ñerĩrẽ iririkʉrãde mʉrãrõta ñerĩrẽ iriníkõãburo. Õãrõ irirã gapʉ

mʉrãrõta õãrõ iriníkõãburo. Marĩpʉ gããmerĩrẽ iririkʉrãde mʉrãrõta irire iriníkõãburo, ãrĩmi.

12 Pʉrʉ Jesús ãsũ ãrĩmi:

—Ãsũta ããrã. Gũñaña marĩrõ aarigʉra. Masakakʉre yʉ sĩburire opáa. Ĩgũsã iriderosũta ĩgũsãrẽ keoro sĩgʉra.

13 Yʉ neõgoraguere ããrĩpereri i ũmʉmarẽ ããrĩmakũ iridi, i ããrĩpererire peremakũ iribu ããrã. Yʉ i ũmʉrẽ iriburo dupiyuro ããrĩsiabʉ. Iri pereadero pʉrʉ, ããrĩníkõãgʉkoa, ãrĩmi.

14 'Ããrĩpererã ĩgũsã ñerĩ irideare pirirã ʉsʉyarãkuma. Surí koe odo, gʉrari marĩrĩ sãñanerã irirosũ ããrĩma. Irasirirã iri makãma makãpʉrorire tariñajãrãkuma. Iri makãma yukʉ perebiri okari sĩrĩ yukʉ dʉkare baarãkuma.

15 Gajirã ñerõ iririmasã gapʉ iri makãgue ñajãbirikuma. Ĩgũsã yéa ããrĩrã iririkʉrã, ũma, nome merã, nome ũma merã ñerõ kõãbirarikʉrã, wẽjẽrĩmasã, keori weadeare bʉremurã, ãrĩkatorikʉrã ããrĩma.

16 'Yʉ Jesús, yʉre wereboegʉre iriubʉ, mʉsã yʉre bʉremurãrẽ i papera pũmarẽ werebure. Opʉ David parãmi ããrĩturiagʉ ããrã. Neñukãmʉ boyodiru õãrõ boyoro irirosũ ããrĩgṹ, maama perebiri ũmʉrẽ pígʉ ããrã, ãrĩmi.

17 Õãgũ deyomarĩgũ, irasũ ããrĩmakũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgṹyarãde ĩgũ mojõsʉabo irirosũ ããrĩrã ĩgũrẽ ãsũ ãrĩma: "Aarika!" ãrĩma. Ããrĩpererã irire ãrĩmakũ pérãde: "Aarika!" ãrĩburo. Ñemesiburã iirídʉarã, perebiri okari sĩrĩ dekore iirírã aariburo. Wajamarĩrõ iri dekore iirírãkuma.

18 Yʉ Juan, ããrĩpererã Marĩpʉya kere i pũgue
gojadeare pérãrẽ goepeyari merã ãsũ ãrĩ
weregʉra: “I pũgue gojadeare gaji bueri merã
morẽsóo werenemorãrẽ Marĩpʉ wajamoãgʉkumi.
I pũgue wajamoãburire gojaderosũta ĩgʉ̃sãrẽ
wajamoãgʉkumi.
19 Gajirã Marĩpʉya kere i pũgue gojadeare
gorawayurãrẽ ãsũ irigʉkumi. Ĩgʉ̃sãrẽ perebiri
okari sĩrĩ yukʉ dʉkare sĩboadeare sĩbirikumi.
Irasirirã Marĩpʉ merã neõ ñerĩ marĩrĩ makãgue
ããrĩníkõãbirikuma. Irire i pũgue gojasũa”, ãrĩmi.
20 Jesús irire weregʉ, ãsũ ãrĩmi:
—Irasũta ããrã. Mérõ dʉyáa yʉ aariburo, ãrĩmi.
Irasũta waaburo. Gʉa Opʉ Jesús aarika!
21 Marĩ Opʉ Jesús mʉsã ããrĩpererãrẽ õãrõ irita-
muburo. Irasũta ããrĩburo.

Marĩpнya Kerere Wereri Turi
New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786